



Halas Technology

Mažoji bendrija, V. Krėvės pr. 4-11, LT-50422 Kaunas

Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 307438584, PVM mokėtojo kodas ---
<http://www.halastechnology.com>, el. paštas: info@halastechnology.com, tel.: +370 698 79135

Lietuvos šaulių sąjungai

**PASIŪLYMAS PIRKIMUI
SIMULIACINĖS ŠAUDYKLOS**

2025-10-14 Nr.

KAUNAS

1. INFORMACIJA APIE TIEKĖJĄ

Tiekėjo pavadinimas ir kodas <i>(jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, veikianti jungtinės veiklos pagrindu, surašomi visi partnerių pavadinimai ir kodai)</i>	MB Halas Technology 307438584
Atsakingas partneris <i>(jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, veikianti jungtinės veiklos pagrindu)</i>	
Tiekėjo adresas <i>(jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, veikianti jungtinės veiklos pagrindu, surašomi visi partnerių adresai)</i>	V. Krėvės pr. 4-11, LT-50422 Kaunas
Dalyvio įgaliotas asmuo pasirašyti pasiūlymą	Arvydas Survila
Dalyvio įgaliotas asmuo bendrauti pateikto pasiūlymo klausimais	Arvydas Survila
Dalyvio el. pašto adresas, telefonas	arvsurv@gmail.com +370 698 79135

1.1. Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, nustatytomis:

1.1.1. skelbime/kvietime apie pirkimą;

1.1.2. pirkimo bendrosiose ir specialiosiose sąlygose (kartu su priedais);

1.1.3. dokumentų paaiškinimuose (patikslinimuose), taip pat atsakymuose į tiekėjų klausimus (jei tokių bus);

1.1.4. kituose CVP IS priemonėmis pateiktuose dokumentuose.

1.2. Pateikdamas CVP IS priemonėmis pasiūlymą, patvirtinu, kad dokumentų skaitmeninės kopijos ir elektroninėmis priemonėmis pateikti duomenys yra tikri.

1.3. Patvirtiname, kad atidžiai perskaitėme visas pirkimo dokumentų sąlygas. Mūsų pasiūlymas visiškai atitinka perkančiosios organizacijos reikalavimus ir įsipareigojame jų laikytis. Taip pat įsipareigojame laikytis ir kitų Lietuvos Respublikoje galiojančių ir Pirkimo objektui bei Sutarčiai taikomų teisės aktų reikalavimų.

1.4. Pasiūlymas galioja ne trumpiau nei **90 kalendorinių dienų** nuo pasiūlymų pateikimo galutinio termino pabaigos.

1.5. Patvirtiname, kad visa mūsų pasiūlyme pateikta informacija yra teisinga ir kad mes nenuslėpėme jokios informacijos, kurią buvo prašoma pateikti pirkimo dokumentuose.

2. INFORMACIJA APIE PLANUOJAMUS PASITELKTI SUBTIEKĖJUS AR RĖMIMĄSI KITŲ ŪKIO SUBJEKTŲ PAJĖGUMAIS

2.1. Lentelėje nurodomi ūkio subjektai, kurių pajėgumais remiamasi, siekiant atitikti pirkimo dokumentuose nurodytus kvalifikacijos reikalavimus (jei taikoma):

Eil. Nr.	Ūkio subjekto, kurio pajėgumais remiamasi (pavadinimas, juridinio asmens kodas, adresas) ir/arba kvazisubtiekėjo vardas, pavardė	Nuoroda į konkurso specialiųjų sąlygų punktą (kvalifikacijos reikalavimą), kuriam atitikti remiamasi ūkio subjekto ar kvazisubtiekėjo pajėgumais	Sutarties dalis (apimtis eurai, dalis procentais), kuriai ketinama pasitelkti ūkio subjektą, kurio pajėgumais remiamasi ir/ar kvazisubtiekėją
1.			
2.			

Kvazisubtiekėjai – fiziniai asmenys, kuriuos ketinama įdarbinti pirkimo laimėjimo atveju.

Nepildyti, jei pasiūlymą teikia ūkio subjektų grupė, veikianti pagal jungtinės veiklos sutartį.

Pirkėjui paprašius, tiekėjas turės pateikti įrodymus, kad, vykdant sutartį, jam bus prieinami lentelėje nurodytų ūkio subjektų pajėgumai.

2.2. Lentelėje nurodomi subtiekėjai, kurie pasitelkiami sutarties vykdymui:

Eil. Nr.	Subtiekėjo pavadinimas, juridinio asmens kodas, adresas	Subtiekėjui perduodama vykdyti sutartinių įsipareigojimų dalis (eurai, procentais), kuriai nekeliami kvalifikacijos reikalavimai
1.		
2.		

Nepildyti, jei pasiūlymą teikia ūkio subjektų grupė, veikianti pagal jungtinės veiklos sutartį.

Pirkėjui paprašius, tiekėjas turės pateikti įrodymus, kad, vykdant sutartį, jam bus prieinami lentelėje nurodytų Ūkio subjektų pajėgumai.

3. PASIŪLYMO KAINA

3.1. Vertinama pasiūlymo kaina apskaičiuojama pirkimo objekto preliminarų kiekį (4) dauginant iš siūlomo pirkimo objekto 1 kompl. kainos (5). Preliminarus kiekis skirtas tik pasiūlymų palyginimui, perkančioji neįsipareigoja išpirkti nurodyto preliminaraus kiekio, perkamo kiekio apimtys nurodytos pirkimo sąlygose.

3.2. *Tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM, jis nepildo lentelės skilties, kurioje nurodyta PVM, skiltyje „Vertinama pasiūlymo kaina, Eur su PVM“ siūlomą kainą nurodo be PVM dydžio ir nurodo teisinės priežastis, dėl kurių PVM nėra taikomas**.

3.3. Jei siūloma kaina skaičiais neatitinka sumos žodžiais, teisinga laikoma kaina, nurodyta žodžiais.

3.4. Tiekėjo pasiūlymo kaina bus laikoma per didelė jei Tiekėjo nurodyta kaina skiltyje „Vertinama pasiūlymo kaina Eur su PVM“ viršys 660000,00 Eur.

3.5. Pasiūlymo lentelė.

Eil. Nr.	Pirkimo objektas	Gamintojas: Modelis (jei yra):	Preliminarus kiekis	1-o (vieno) vnt. kaina, Eur be PVM	Bendra kaina, Eur be PVM
1	2	3	4	5	6=4x5
1	Simuliacinės šaudyklos	Gamintojas: Halas Technology Modelis: „Taiklus“	11 kompl.	38950,00	428450,00
*PVM 21 %					89974,50
Vertinama pasiūlymo kaina, Eur su PVM					518424,50

Vertinama pasiūlymo kaina (žodžiais):

Penki šimtai aštuoniolika tūkstančių keturi šimtai dvidešimt keturi Eur, 50 ct.

**PVM nėra taikomas: _____

3.6. Teikdamas šį pasiūlymą, tiekėjas patvirtina, kad į jo siūlomą kainą įskaičiuotos visos išlaidos ir visi mokesčiai, ir kad tiekėjas prisiima riziką už visas išlaidas, kurias teikdami pasiūlymą ir laikydamiesi pirkimo dokumentuose nustatytų reikalavimų, privalėjo įskaičiuoti į pasiūlymo kainą.

4. TECHNINIAI IR APLINKOSAUGINIAI PARAMETRAI

4.1. Teikdamas šį pasiūlymą, tiekėjas patvirtina, kad jo siūlomas pirkimo objektas atitiks specialiųjų pirkimo sąlygų 1 priede „Techninė specifikacija“ nustatytus ir specialiųjų pirkimo sąlygų 1.6 papunktyje nurodytus techninius ir aplinkosauginius reikalavimus, kurie bus įgyvendinami sutarties vykdymo metu.

4.2. Siūlomo pirkimo objekto parametrai, kurie nurodomi pasiūlymo teikimo metu, pagal pirkimo sąlygų 1 priede „Techninė specifikacija“:

Techninio parametro reikalavimo apibūdinimas		Siūlomo pirkimo objekto parametrai (nurodyti tiksliai duomenis)
1.	Valdymo blokas	
1.1.	Viename korpuse (bloke) turi būti sumontuota vaizdo projektorius, kompiuteris/-ai, šūvių detektavimo sistema, kita reikalinga įranga	Projektoriaus modelis: Benq 650 arba analogiškas. Integruoto kompiuterio svarbiausios techninės charakteristikos: Intel® Core™ i7; 32 GB DDR5; GeForce RTX 5060 Ti 8 G; 256 GB SSD. Šūvių fiksavimo įtaisas: HD; < 1 mm
1.2.	Bloko svoris ne didesnis kaip 15 kg	Bloko masė su transportavimo krepšiu iki 15 kg.
1.3.	Blokas ne didesnis kaip – 50 x 50 x 50 cm	Bloko matmenys su transportavimo krepšiu - 47 x 50 x 50 cm

1.4.	Korpuso (bloko) atsparumas aplinkos poveikiui ne prastesnis kaip IP 54 ar lygiavertis standartas	Simuliacinės šaudyklos įranga yra apsaugota nuo dulkių ir atsitiktinio aptaškymo vandeniu (IP 54). Įranga yra skirta naudoti vidaus patalpose. Lauko sąlygomis – jei nėra tiesioginio lietaus, purvo ir tiesioginių saulės spindulių. Aplinkos temperatūra turi būti 15 -25 ⁰ C
1.5.	Korpuso (bloko) spalva RAL 6003 ar artima	Korpuso spalva RAL 6003, su mažomis juodos spalvos detalėmis (el.lizdai, rankenėlės ir kt.)
2.	Vaizdo projektorius	
2.1.	Vaizdas (taikiniai) projektuojami 5-7 m atstumu	Vaizdas (taikiniai) projektuojami 5-7 m atstumu
2.2.	Optinė skiriamoji geba ne prasčiau kaip 1920 x 1080 px;	Optinė skiriamoji geba 1920 x 1080 px (HD, 16:9)
2.3.	Kontrastas ne mažiau kaip 15000:1 (baltos / juodos spalvos);	Kontrastas 5000000:1 (projektoriaus modelis: Benq 650)
2.4.	Ryškumas ne mažiau kaip 3200 lm pagal ANSI;	Ryškumas 4000 lm pagal ANSI (projektoriaus modelis: Benq 650)
2.5.	Optinis vaizdo didinimas ne mažiau 1,6 karto	1,55-1,6
2.6.	Šviesos šaltinio veikimo trukmė standartiniu režimu ne mažiau 20 000 val.	20 000 val. (projektoriaus modelis: Benq 650)
3.	Vaizdo projektoriaus ekranas:	
3.1.	Išskleisto ekrano matmenys 400 x 220 cm ± 5 cm	Išskleisto ekrano matmenys 406 x 224 cm
3.2.	Supakuoto ekrano ir ekrano rėmo transportavimo dėklas / krepšys ne didesnis kaip 120 x 50 x 50 cm,	Transportavimo krepšio matmenys 135 x 50 x 40 cm
3.3.	Ekrano svoris ne didesnis kaip 20 kg	Ekrano tento ir aliuminio lydinio laikiklių masė 25 kg (masė šiek tiek didesnė dėl aukštos kokybės PVC ekrano).
4.	Mokomieji ginklai:	
4.1.	Automatinis šautuvas G-36 tipo, ginklui skirtos dvi dėtuvės, pritaikytas kolimatorius	Mokomasis G36 tipo ginklas su metaliniu ginklo apšonu, bei specialiomis dėtuvėmis su elektrinėmis Li-ion baterijomis, bei baterijų įkrovimo indikatoriumi. Lazerinis šaudymo įtaisas integruotas į ginklą. Komplekte yra kolimatorius.
4.2.	Pistoletas Glock 17 tipo, ginklui skirtos dvi dėtuvės	Airsoft tipo dujomis užtaisomas pistoletas su atatranka. Lazerinis šaudymo įtaisas tvirtinamas prie ginklo universalaus bėgelio.

4.3.	Kulkosvaidis FN MAG / FN MINIMI tipo	Mokomasis kulkosvaidis FN MINIMI su integruotu atatranks įtaisais. Lazerinis šaudymo įtaisas integruotas į ginklą.
4.4.	Granatsvaidis AT-4 tipo	Mokomasis granatsvaidis AT-4 su integruotu atatranks, garso ir šviesos įtaisais. Lazerinis šaudymo įtaisas integruotas į ginklą.
5.	Lazerinė šūvio imitavimo sistema	
5.1.	Lazerinis įtaisas turi būti nepavojingas žmogaus regėjimui, turi atitikti lazerio klasę - Class 1 (tarptautinis lazerių saugos standartas IEC 60825-1)	Lazerinio šaudymo įtaiso lazerio bangos ilgis 850 nm, Class 1.
5.2.	Minimalus nepertraukiamas lazerinio šūvio imitavimo įtaiso darbo laikas – ne trumpiau kaip 5 val. baterijų krovimo laikas – ne ilgiau kaip 1 val.	Lazerinis G36 įtaisas iki 6 val. Lazerinis pistoleto Glock 17 įtaisas iki 6 val. Lazerinis kulkosvaidžio FN MINIMI įtaisas iki 6 val. Lazerinis granatsvaidžio AT-4 įtaisas iki 6 val. Baterijų krovimo laikas iki 1 val.
6.	Išorinė garso sistema	
6.1.	Garso kolonėlės galingumas 70 - 100 W (RMS)	Modelis: VONYX SPJ-800A; 100 W (max 200 W)
6.2.	Garso kolonėlės masė iki 10 kg	Matmenys: 215 x 250 x 390 mm; Masė: 6,1 kg, 3 kg - kolonėlės krepšys
7.	Programinė įranga	
7.1.	Projektoriaus ekrane galima realiu laiku stebėti šaudymo rezultatus, ginklo nuvedimo į taikinį pėdsaką, taikiklio padėtį kiekvieno šūvio metu, statistiką	Simuliacinės šaudyklos programų paketą sudaro dvi programos: Pradinio ir vidutinio lygio šaudymo programa: Galimybė šaudyti į skirtingus taikinius 10-200 m imituojamu atstumu; Galimybė šaudyti į stacionariu bei pasirodančius taikinius; Yra integruoti LK naudojami pratimai ir taikinių tipai; Yra pratimai skirtingiems ginklams (automatiniam šautuvui, pistoletui, kulkosvaidžiui, granatsvaidžiui); Yra pateikiama statistika, taikymosi laikas, taikiklio padėtis šūvio metu, pataikymo vieta, rezultatai pateikiami realiu laiku; Aukštesniojo lygio šaudymo programa – tai situacinio šaudymo scenarijai. Ši programa skirta šaudyti su vienodais bei skirtingais ginklais vienu

		metu. Yra daugiau kaip 10 įvairių scenarijų, galima imituoti šaudymą naktį, apšviečiant signaline raketa ir t.t.
8.	Garantija	
8.1.	Simuliacinėms šaudykloms suteikiama ne trumpesnė kaip dviejų metų garantija	Simuliacinėms šaudykloms suteikiama dviejų metų garantija. Remonto trukmė ne daugiau 3-4 d.d.
8.2.	Ne mažiau kaip šimtas tūkstančių šūvių vienam ginklui.	Garantija ginklui – 100 tūks. šūvių vienam ginklui.

6. KARTU SU PASIŪLYMU PATEIKIAMAI DOKUMENTAI/INFORMACIJA

6.1. Lentelė

Eil. Nr.	Kartu su pasiūlymu pateikiami dokumentai/informacija (<i>pateikto dokumento pavadinimas</i>):	Ar dokumentas/informacija yra konfidenciali (<i>nurodyti TAIP arba Ne arba DALINAI (patikslinant kuri dokumente nurodyta informacija yra konfidenciali)</i>)	Argumentai, (pagrindimas) kodėl informacija yra konfidenciali
1	2	3	4
1.	2 priedas_Pasiūlymas.pdf	Ne	
2.	espd-response.pdf	Ne	
3.	espd-response.xml	Ne	
4.	6 priedas_Nacionalinio saugumo deklaracija.pdf	Ne	
5.	7 priedas_Tiekėjo deklaracija.pdf	Ne	
6.	Jungtine pazyma 2025-10-03.pdf	Ne	
7.	Specialisto CV_diplomas.pdf	Ne	

Pastabos:

Lentelės 3 ir 4 stulpelius pildyti tuomet, jei bus pateikta konfidenciali informacija. Jei tiekėjas užpildo lentelės 3 stulpelį, tačiau atitinkamai neužpildo lentelės 4 stulpelio, perkančioji organizacija prašys tiekėjo nurodyti ir įrodyti, kokia informacija laikytina konfidencialia. Jeigu tiekėjas per perkančiosios organizacijos nurodytą terminą, kuris negali būti trumpesnis kaip 3 darbo dienos, nepateikia tokių įrodymų arba pateikia netinkamus įrodymus, laikoma, kad tokia informacija yra nekonfidenciali. Tiekėjas negali nurodyti, kad visas pasiūlymas yra konfidencialus. Tiekėjo pavadinimas, kainos, įkainiai, siūlomų prekių gamintojai bei modeliai, prekių aprašymai (techninės specifikacijos) - nėra konfidenciali informacija. Konfidencialia negali būti laikoma informacija, kuri atitinka VPĮ 20 straipsnio 2 dalyje nustatytus požymius ir sąlygas, todėl ši informacija bus viešinama VPĮ numatyta tvarka, nepriklausomai nuo to ar ši informacija bus nurodyta kaip konfidenciali. Daugiau informacijos apie konfidencialumą viešuosiuose pirkimuose:

https://vpt.lrv.lt/uploads/vpt/documents/files/mp/konfidenciali_informacija.pdf

MB Halas Technology
direktorius

(pareigos)

(parašas)

Arvydas Survila
(vardas pavardė)

Jei pasiūlymą pasirašo Tiekėjo įgaliotas asmuo, kartu su pasiūlymu turi būti pateiktas dokumentas (įgaliojimas) suteikiantis teisę nurodytam asmeniui pasirašyti Tiekėjo vardu.

Europos bendrasis viešųjų pirkimų dokumentas (EBVPD)

I dalis. Informacija apie pirkimo procedūrą ir perkančiąją organizaciją ar perkantįjį subjektą

Informacija apie paskelbimą

Skelbimo numeris OL S (tik tarptautiniams pirkimams):

-

Skelbimo numeris CVP IS (kur rasti?)

4502702

Perkančiosios organizacijos / Perkančiojo subjekto tapatybė

Oficialus pavadinimas:

Lietuvos šaulių sąjunga

Šalis:

Lietuva

Informacija apie pirkimo procedūrą

Procedūros tipas

Atvira

Pavadinimas:

SIMULIACINĖS ŠAUDYKLOS

Trumpas aprašymas:

-

Perkančiosios organizacijos ar perkančiojo subjekto (jei taikoma) priskirtas dokumento numeris:

-

II dalis. Informacija apie ekonominės veiklos vykdytoją

A. Informacija apie ekonominės veiklos vykdytoją

Tiekėjo pavadinimas arba vardas ir pavardė (jei fizinis asmuo):

MB Halas Technology

Gatvė ir namo numeris:

V. Krėvės pr. 4-11

Pašto kodas:

LT-50422

Miestas:

Kaunas

Šalis:

Lietuva

Interneto adresas (jei yra):

<https://www.halastechnology.com>

E. paštas:

info@halastechnology.com

Telefonas:

Asmuo ar asmenys ryšiams:

Arvydas Survila

PVM mokėtojo kodas, jei yra:

-

Jei PVM mokėtojo kodo nėra, nurodykite kitą nacionalinį identifikacinį numerį (Lietuvoje - įmonės kodą)

307438584

Ar ekonominės veiklos vykdytojas yra labai maža, mažoji ar vidutinė įmonė?

☒ Taip

☐ Ne

Tik tuo atveju, kai pirkimas rezervuotas: ar ekonominės veiklos vykdytojas yra globojama darbo grupė (neįgaliųjų socialinė įmonė), socialinė įmonė? Ar jis vykdys sutartį pagal globojamų darbo grupių (neįgaliųjų socialinių įmonių) užimtumo programas?

☐ Taip

☒ Ne

Jei taikoma, ar ekonominės veiklos vykdytojas įtrauktas į oficialų patvirtintų ekonominės veiklos vykdytojų sąrašą arba ar jis turi lygiavertį sertifikatą (pvz., pagal nacionalinę (išankstinę) kvalifikacijos vertinimo sistemą)? Lietuvos tiekėjai renkasi „ne“

☐ Taip

☒ Ne

- Be to, užpildykite trūkstamą informaciją IV dalies A, B, C arba D skirsniuose, atsižvelgdami į konkretų atvejį TIK jei to reikalaujama atitinkamame skelbime arba pirkimo dokumentuose:

e) Ar ekonominės veiklos vykdytojas galės pateikti sertifikatą dėl socialinio draudimo įmokų ir mokesčių mokėjimo arba pateikti informaciją, kuri leistų perkančiajai organizacijai ar perkančiajam subjektui jį gauti tiesiogiai naudojantis prieiga prie bet kurios iš valstybių narių nemokamos nacionalinės duomenų bazės?

☒ Taip

☐ Ne

Jei atitinkami dokumentai prieinami elektroniniu būdu, nurodykite:

<https://www.sodra.lt/lt/paslaugos/informacijos-rinkmenos>

Ar ekonominės veiklos vykdytojas pirkimo procedūroje dalyvauja kartu su kitais? Žymima TAIP, jei pasiūlymą teikia ūkio subjektų grupė (konsorciumas) pagal jungtinės veiklos sutartį

☐ Taip

☒ Ne

Jei pirkimas padalintas į dalis, nuoroda į pirkimo dalį (-is), dėl kurios (-ių) ekonominės veiklos vykdytojas nori dalyvauti konkurse:

-

B. Informacija apie ekonominės veiklos vykdytojo teisinius atstovus #1

- Šis skirsnis pildomas, jeigu tiekėjo vadovas įgalioja kitą asmenį pasirašyti pasiūlymą, bendrauti su pirkimo vykdytoju, įgalioja atstovauti ir pasirašyti EBVPD, bendrauti su pirkimo vykdytoju dėl EBVPD pateiktos informacijos, teikiamų kvalifikaciją ir pašalinimo pagrindų nebuvimą pagrindžiančių dokumentų, dėl pasiūlymo ir pan.

Jei taikytina, nurodykite asmens (-ų), įgalioto (-ų) atstovauti ekonominės veiklos vykdytojui šios pirkimo procedūros tikslais, vardą ir pavardę ir adresą:

Vardas

-

Pavardė

-

Gimimo data

-

Gimimo vieta

-

Gatvė ir namo numeris:

-

Pašto kodas:

-

Miestas:

-

Šalis:

E. paštas:

-

Telefonas:

-

Pareigos arba statusas:

-

Prireikus pateikite išsamią informaciją apie atstovavimą (formą, aprėptį, paskirtį ir t. t.):

-

C. Informacija apie rėmimąsi kitų subjektų pajėgumais

Ar siekdamas patenkinti IV dalyje nurodytus atrankos kriterijus ir V dalyje nurodytus kriterijus bei taisykles (jei tokių yra) ekonominės veiklos vykdytojas remiasi kitų subjektų pajėgumais?

☐ Taip

☒ Ne

D. Informacija apie subrangovus, kurių pajėgumais ekonominės veiklos vykdytojas nesiremia

- (Skirsnį reikia pildyti, tik jei šios informacijos aiškiai reikalauja perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas.)

Ar ekonominės veiklos vykdytojas ketina kurias nors sutarties dalis subrangos sutartimi pavesti atlikti trečiosioms šalims?

☐ Taip

☒ Ne

- Jei perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas aiškiai prašo šios informacijos, šalia informacijos pagal šį skirsnį, pateikite pagal šios dalies A ir B skirsnius ir III dalį reikalaujamą informaciją apie kiekvieną susijusį subrangovą (subrangovų kategorijas).

III dalis. Pašalinimo pagrindai

A. Su baudžiamaisiais nuosprendžiais susiję pagrindai

Direktyvos 2014/24/ES 57 straipsnio 1 dalyje nustatyti šie pašalinimo pagrindai

A1. Dalyvavimas nusikalstamos organizacijos veikloje (VPĮ 46 str. 1 d. 1 p.)

Ar pats ekonominės veiklos vykdytojas ar bet kuris asmuo, kuris yra jo administracijos, valdymo ar priežiūros organo narys arba turi atstovavimo, sprendimo ar kontrolės įgaliojimus to ekonominės veiklos vykdytojo atžvilgiu, buvo nuteistas galutiniu teismo sprendimu už dalyvavimą nusikalstamos organizacijos veikloje, o nuosprendis priimtas prieš ne daugiau kaip penkerius metus arba kai nuosprendyje aiškiai nustatytas pašalinimo laikotarpis tebesitęsia? Kaip apibrėžta 2008 m. spalio 24 d. Tarybos pamatinio sprendimo 2008/841/TVR dėl kovos su organizuotu nusikalstamumu 2 straipsnyje (OL L 300, 2008 11 11, p. 42).

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

A2. Korupcija (VPĮ 46 str. 1 d. 2 p.)

Ar pats ekonominės veiklos vykdytojas ar bet kuris asmuo, kuris yra jo administracijos, valdymo ar priežiūros organo narys arba turi atstovavimo, sprendimo ar kontrolės įgaliojimus to ekonominės veiklos vykdytojo atžvilgiu, buvo nuteistas galutiniu teismo sprendimu už korupciją, o nuosprendis priimtas prieš ne daugiau kaip penkerius metus arba kai nuosprendyje aiškiai nustatytas pašalinimo

laikotarpis tebesitęsia? Kaip apibrėžta Konvencijos dėl kovos su korupcija, susijusia su Europos Bendrijų pareigūnais ar Europos Sąjungos valstybių narių pareigūnais, 3 straipsnyje (OL C 195, 1997 6 25, p. 1) ir 2003 m. liepos 22 d. Tarybos pamatinio sprendimo 2003/568/TVR dėl kovos su korupcija privačiame sektoriuje 2 straipsnio 1 dalyje (OL L 192, 2003 7 31, p. 54). Į pašalinimo pagrindus taip pat įtraukta korupcija, kaip apibrėžta perkančiosios organizacijos (perkančiojo subjekto) arba ekonominės veiklos vykdytojo nacionalinėje teisėje.

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

A3. Sukčiavimas (VPĮ 46 str. 1 d. 3 p.)

Ar pats ekonominės veiklos vykdytojas ar bet kuris asmuo, kuris yra jo administracijos, valdymo ar priežiūros organo narys arba turi atstovavimo, sprendimo ar kontrolės įgaliojimus to ekonominės veiklos vykdytojo atžvilgiu, buvo nuteistas galutiniu teismo sprendimu už sukčiavimą, o nuosprendis priimtas prieš ne daugiau kaip penkerius metus arba kai nuosprendyje aiškiai nustatytas pašalinimo laikotarpis tebesitęsia? Pagal Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos konvencijos 1 straipsnį (OL C 316, 1995 11 27, p. 48).

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

A4. Teroristiniai nusikaltimai arba su teroristine veikla susiję nusikaltimai (VPĮ 46 str. 1 d. 5 p.)

Ar pats ekonominės veiklos vykdytojas ar bet kuris asmuo, kuris yra jo administracijos, valdymo ar priežiūros organo narys arba turi atstovavimo, sprendimo ar kontrolės įgaliojimus to ekonominės veiklos vykdytojo atžvilgiu, buvo nuteistas galutiniu teismo sprendimu už teroristinius nusikaltimus arba

su teroristine veikla susijusius nusikaltimus, o nuosprendis priimtas prieš ne daugiau kaip penkerius metus arba kai nuosprendyje aiškiai nustatytas pašalinimo laikotarpis tebesitęsia? Kaip apibrėžta 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatinio sprendimo dėl kovos su terorizmu 1 ir 3 straipsniuose (OL L 164, 2002 6 22, p. 3). Į pašalinimo pagrindus taip pat įtrauktas nusikalstamos veikos kurstymas, pagalba ar bendrininkavimas ją vykdant arba kėsینimasis ją įvykdyti, kaip nurodyta to pamatinio sprendimo 4 straipsnyje.

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

A5. Pinigų plovimas arba teroristų finansavimas (VPĮ 46 str. 1 d. 6 p.)

Ar pats ekonominės veiklos vykdytojas ar bet kuris asmuo, kuris yra jo administracijos, valdymo ar priežiūros organo narys arba turi atstovavimo, sprendimo ar kontrolės įgaliojimus to ekonominės veiklos vykdytojo atžvilgiu, buvo nuteistas galutiniu teismo sprendimu už pinigų plovimą arba teroristų finansavimą, o nuosprendis priimtas prieš ne daugiau kaip penkerius metus arba kai nuosprendyje aiškiai nustatytas pašalinimo laikotarpis tebesitęsia? Kaip apibrėžta 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/60/EB dėl finansų sistemos apsaugos nuo jos panaudojimo pinigų plovimui ir teroristų finansavimui 1 straipsnyje (OL L 309, 2005 11 25, p. 15).

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

A6. Vaikų darbas ir kitos prekybos žmonėmis formos (VPĮ 46 str. 1 d. 7 p.)

Ar pats ekonominės veiklos vykdytojas ar bet kuris asmuo, kuris yra jo administracijos, valdymo ar priežiūros organo narys arba turi atstovavimo,

sprendimo ar kontrolės įgaliojimus to ekonominės veiklos vykdytojo atžvilgiu, buvo nuteistas galutiniu teismo sprendimu už vaikų darbą arba kitas prekybos žmonėmis formas, o nuosprendis priimtas prieš ne daugiau kaip penkerius metus arba kai nuosprendyje aiškiai nustatytas pašalinimo laikotarpis tebesitęsia? Kaip apibrėžta 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/36/ES dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos, pakeičiančios Tarybos pamatinį sprendimą 2002/629/TVR, 2 straipsnyje (OL L 101, 2011 4 15, p. 1).

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

B. Su mokesčių ar socialinio draudimo įmokų mokėjimu susiję pagrindai **Direktyvos 2014/24/ES 57 straipsnio 2 dalyje nustatytos šios pašalinimo priežastys**

B1. Mokesčių mokėjimas VPĮ 46 str. 3 d.

Ar ekonominės veiklos vykdytojas pažeidė savo pareigas, susijusias su mokesčių mokėjimu, tiek šalyje, kurioje yra įsisteigęs, tiek perkančiosios organizacijos ar perkančiojo subjekto valstybėje narėje, jei tai nėra jo įsisteigimo šalis?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

B2. Socialinio draudimo įmokų mokėjimas VPĮ 46 str. 3 d.

Ar ekonominės veiklos vykdytojas pažeidė savo pareigas, susijusias su socialinio draudimo įmokų mokėjimu, tiek šalyje, kurioje yra įsisteigęs, tiek perkančiosios organizacijos ar perkančiojo subjekto valstybėje narėje, jei tai nėra jo įsisteigimo šalis?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

C. Su nemokumu, interesų konfliktu ar profesiniais nusižengimais susiję pagrindai

Direktyvos 2014/24/ES 57 straipsnio 4 dalyje nustatyti šie pašalinimo pagrindai

C10. Su kitais ekonominės veiklos vykdytojais sudaryti susitarimai, kuriais siekta iškreipti konkurenciją (VPĮ 46 str. 4 d. 1 p.)

Ar ekonominės veiklos vykdytojas su kitais ekonominės veiklos vykdytojais yra sudaręs susitarimų, kuriais siekta iškreipti konkurenciją atliekamame pirkime?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

C11. Rimti profesiniai pažeidimai VPĮ 46 str. 4 d. 7 p., VPĮ 46 str. 6 d. 3 p.

Pirkimams pradėtiems nuo 2022-01-01: Ar ekonominės veiklos vykdytojas yra padaręs rimtą profesinį pažeidimą, kaip nurodyta žemiau?:

a) yra padaręs finansinės atskaitomybės ir audito teisės aktų pažeidimą ir nuo jo padarymo dienos praėjo mažiau kaip vieni metai; **Nuo 2022-08-12 pildydamas EBVPD tiekėjas yra informuotas ir supranta, kad finansinės atskaitomybės ir audito teisės aktų pažeidimu taip pat gali būti laikomi atvejai, kai tiekėjas nepateikia privalomų finansinės atskaitomybės dokumentų Registrų centrui ar juos pateikia nesilaikydamas privalomų teisės aktų reikalavimų. Išsamiau: <https://vpt.lrv.lt/lt/naujienos-3/finansiniu-ataskaitu-nepateikimas-gali-tapti-kliutimi-dalyvauti-viesuosiuose-pirkimuose>**

b) neatitinka minimalių patikimo mokesčių mokėtojo kriterijų, nustatytų Lietuvos Respublikos mokesčių administravimo įstatymo 40¹ straipsnio 1 dalyje. Taikant šį tiekėjo pašalinimo iš pirkimo procedūros pagrindą, vadovaujamosi Lietuvos Respublikos mokesčių administravimo įstatymo 40¹ straipsnio 1 dalyje nustatytais

terminais, juos skaičiuojant nuo Mokesčių administravimo įstatymo 40¹ straipsnio 1 dalyje nurodytų pažeidimų padarymo dienos, tačiau visais atvejais šie terminai negali būti ilgesni negu 3 metai;

c) yra padaręs draudimo sudaryti draudžiamus susitarimus, įtvirtinto Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatyme ar panašaus pobūdžio kitos valstybės teisės akte, pažeidimą ir nuo jo padarymo dienos praėjo mažiau kaip 3 metai;

d) yra padaręs bet kokią kitą rimtą profesinį pažeidimą, nenurodytą aukščiau, nuo kurio padarymo dienos praėjo mažiau kaip vieni metai?

Pirkimams pradėti iki 2022-01-01: Ar ekonominės veiklos vykdytojas yra pripažintas kaltu dėl sunkaus profesinio nusižengimo kaip nurodyta žemiau?

I. ar ekonominės veiklos vykdytojas yra padaręs profesinį pažeidimą, kai už finansinės atskaitomybės ir audito teisės aktų pažeidimus ekonominės veiklos vykdytojui ar jo vadovui paskirta administracinė nuobauda ar ekonominė sankcija, nustatytos Lietuvos Respublikos įstatymuose ar kitų valstybių teisės aktuose, ir nuo sprendimo, kuriuo buvo paskirta ši sankcija, įsiteisėjimo dienos arba nuo dienos, kai asmuo įvykdė administracinį nurodymą, praėjo mažiau kaip vieni metai?

II. Ar ekonominės veiklos vykdytojas yra padaręs kurį nors vieną iš žemiau nurodytų rimtų profesinių pažeidimų(taikoma tik tada kai, ir tik tiek, kiek apibrėžta kituose pirkimo dokumentuose):

a) profesinės etikos pažeidimas, kai nuo ekonominės veiklos vykdytojo pripažinimo nesilaikančiu profesinės etikos normų momento praėjo mažiau kaip vieni metai;

b) konkurencijos, darbuotojų saugos ir sveikatos, informacijos apsaugos, intelektinės nuosavybės apsaugos pažeidimas, už kurį ekonominės veiklos vykdytojui ar jo vadovui yra paskirta administracinė nuobauda ar ekonominė sankcija, nustatytos Lietuvos Respublikos ar kitų valstybių įstatymuose, kai nuo sprendimo, kuriuo buvo paskirta ši sankcija, arba nuo dienos, kai asmuo įvykdė administracinį nurodymą, įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip vieni metai;

c) draudimo sudaryti draudžiamus susitarimus, įtvirtinto Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatyme ar panašaus pobūdžio kitos valstybės teisės akte, pažeidimas, kai nuo sprendimo paskirti Konkurencijos įstatyme ar kitos valstybės teisės akte nustatytą ekonominę sankciją įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip 3 metai;

d) ekonominės veiklos vykdytojas, kuris yra fizinis asmuo, arba ekonominės veiklos vykdytojo, kuris yra juridinis asmuo, kita organizacija ar jos padalinys, vadovas, kitas valdymo ar priežiūros organo narys ar kitas asmuo, turintis (turintys) teisę atstovauti ekonominės veiklos vykdytojui ar jį kontroliuoti, jo vardu priimti sprendimą, sudaryti sandorį, arba dalyvis, turintis balsų daugumą juridinio asmens dalyvių susirinkime, yra pripažintas kaltu dėl tyčinio bankroto, kaip jis apibrėžtas Lietuvos Respublikos įmonių bankroto įstatyme ar panašaus pobūdžio kitų valstybių teisės aktuose, kai nuo teismo sprendimo įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip 3 metai?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

C12. Interesų konfliktas dėl dalyvavimo pirkimo procedūroje (VPĮ 46 str. 4 d. 2 p.)

Ar ekonominės veiklos vykdytojas žino apie kokius nors [interesų konfliktus](#), kaip nurodyta nacionalinėje teisėje, atitinkamame skelbime ar pirkimo dokumentuose, kylančius dėl jo dalyvavimo pirkimo procedūroje?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

C13. Tiesioginis arba netiesioginis dalyvavimas rengiant šią pirkimo procedūrą (46 str. 4 d. 3 p.)

Ar ekonominės veiklos vykdytojas arba su juo susijusi įmonė konsultavo perkančiąją organizaciją ar perkantįjį subjektą arba kitaip dalyvavo rengiant pirkimo procedūrą?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

C14. Sutarties nutraukimas anksčiau laiko, žala ar kitos panašios sankcijos (VPĮ 46 str. 4 d. 6 p.)

Ar ekonominės veiklos vykdytojas turėjo tokios patirties: ankstesnė viešoji sutartis, ankstesnė sutartis su perkančiuoju subjektu arba ankstesnė koncesijos sutartis buvo nutraukta anksčiau laiko; arba buvo pareikalauta atlyginti su ankstesne sutartimi susijusią žalą ar skirtos kitos panašios sankcijos?

Lietuvoje (be kita ko) - ar ekonominės veiklos vykdytojas yra įtrauktas į nepatikimų tiekėjų sąrašą ?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

C15. Pripažinimas kaltu dėl faktų iškraipymo, informacijos nuslėpimo, negalėjimas pateikti reikalaujamų dokumentų ir su šia procedūra susijusios konfidencialios informacijos gavimas (46 str. 4 d. 4 p. ir 46 str. 4 d. 5 p.)

Ar ekonominės veiklos vykdytojas yra susijęs su vienu iš šių atvejų, kai jis :

- a) buvo labai iškreipęs faktus pateikdamas informaciją (**pateikęs melagingą informaciją**), reikalingą patikrinti, ar nėra pagrindų pašalinti, arba patikrinti atitiktį atrankos kriterijams;
- b) slėpė tokią informaciją;
- c) delsė pateikti patvirtinamuosius dokumentus, kurių reikalavo perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas,
- d) siekė daryti neteisėtą įtaką perkančiosios organizacijos ar perkančiojo subjekto sprendimų priėmimo procesui, kad gautų konfidencialios informacijos, dėl kurios per pirkimo procedūrą įgytų nepagrįstą pranašumą, arba tyčia teikti klaidinančios informacijos, kuri gali turėti esminės įtakos sprendimams dėl pašalinimo, atrankos ar sutarties skyrimo?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

D. Išimtinai nacionaliniai pašalinimo pagrindai

Išimtinai nacionaliniai pašalinimo pagrindai, nurodyti atitinkamame skelbime ar pirkimo dokumentuose.

D1. Išimtinai nacionalinis pašalinimo pagrindas dėl nusikalstamo bankroto (VPĮ 46 str. 1 d. 4 p.)

Pirkimams pradėtiems nuo 2022-01-01:

Ar pats ekonominės veiklos vykdytojas ar bet kuris asmuo, kuris yra jo administracijos, valdymo ar priežiūros organo narys arba turi atstovavimo, sprendimo ar kontrolės įgaliojimus to ekonominės veiklos vykdytojo atžvilgiu, buvo **nuteistas galutiniu teismo sprendimu už nusikalstamą bankrotą**, o nuosprendis priimtas prieš ne daugiau kaip penkerius metus arba kai nuosprendyje aiškiai nustatytas pašalinimo laikotarpis tebesitęsia?

Pirkimams pradėtiems iki 2022-01-01:

Ar ekonominės veiklos vykdytojas yra susijęs su vienu iš šių atvejų, kai:

- a) jis **neatitinka minimalių patikimo mokesčių mokėtojo kriterijų**, nustatytų Lietuvos Respublikos mokesčių administravimo įstatymo 40¹ straipsnio 1 dalyje ir dėl to laikomas padariusiu šiurkštų profesinį pažeidimą.
- b) pats ekonominės veiklos vykdytojas ar bet kuris asmuo, kuris yra jo administracijos, valdymo ar priežiūros organo narys arba turi atstovavimo, sprendimo ar kontrolės įgaliojimus to ekonominės veiklos vykdytojo atžvilgiu, buvo **nuteistas galutiniu teismo sprendimu už nusikalstamą bankrotą**,

o nuosprendis priimtas prieš ne daugiau kaip penkerius metus arba kai nuosprendyje aiškiai nustatytas pašalinimo laikotarpis tebesitęsia?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

D2. Išimtinai nacionalinis pašalinimo pagrindas dėl paskirtos

baudžiamojo poveikio priemonės (VPĮ 46 str. 2¹ d.)

Pirkimams pradėtiems nuo 2025-02-01:

Ar ekonominės veiklos vykdytojui yra taikoma sąlyga, kad jis yra neatlikęs jam paskirtos baudžiamojo poveikio priemonės – uždraudimo juridiniam asmeniui dalyvauti viešuosiuose pirkimuose?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

IV dalis. Atrankos kriterijai

α. Visų atrankos kriterijų bendra nuoroda

Dėl atrankos kriterijų ekonominės veiklos vykdytojas pareiškia, kad jis atitinka visus reikalaujamus atrankos kriterijus

Jūsų atsakymas

☒ Taip

☐ Ne

Baigti

IV dalis. Baigiamieji pareiškimai

Ekonominės veiklos vykdytojai oficialiai pareiškia, kad II–V dalyse pateikta informacija yra tiksli ir teisinga ir kad ji pateikta visiškai suvokiant didelio faktų iškreipimo padarinius.

Ekonominės veiklos vykdytojai oficialiai pareiškia, kad pareikalavus gali nedelsdami pateikti nurodytus sertifikatus ir kitų formų įrodomuosius dokumentus, išskyrus tuos atvejus, kai:

- a) perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas turi galimybę atitinkamus patvirtinamuosius dokumentus tiesiogiai gauti naudodamiesi prieiga prie bet kurios iš valstybių narių nemokamos nacionalinės duomenų bazės (su sąlyga, kad ekonominės veiklos vykdytojas pateikė reikalingą informaciją (interneto adresą, išduodančiąją instituciją ar įstaigą, tikslias dokumentų nuorodas), kuri perkančiajai organizacijai ar perkančiajam subjektui leidžia tai padaryti (pareikalavus dėl tokios prieigos turi būti pridėtas atitinkamas sutikimas), arba
- b) perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas yra gavusi ir turi aktualius susijusius dokumentus iš ankstesnių (kitų) pirkimo procedūrų.

Ekonominės veiklos vykdytojai oficialiai sutinka perkančiajai organizacijai ar perkančiajam subjektui, nurodytam I dalyje, leisti susipažinti su dokumentais, kuriais patvirtinama informacija, pateikta šio Europos bendrojo viešųjų pirkimų dokumento III ir IV dalyse, kiek tai susiję su pirkimu, nurodytu I dalyje.

Data, vieta ir, jei reikia ar būtina, parašas (-ai):

Data

29-09-2025

Vieta

Kaunas

Parašas



Halas Technology

Halas Technology

Mažoji bendrija, V. Krėvės pr. 4-11, LT-50422 Kaunas

Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 307438584, PVM mokėtojo kodas ---
<http://www.halastechnology.com>, el. paštas: info@halastechnology.com, tel.: +370 698 79135

Lietuvos Šaulių sąjunga

(Adresatas (perkančioji organizacija))

TIEKĖJO DEKLARACIJA

2025-10-14 Nr.

KAUNAS

Aš, MB Halas Technology direktorius Arvydas Survila, tvirtinu, kad mano vadovaujama MB Halas Technology, dalyvaujanti Lietuvos Šaulių sąjungos atliekamame viešajame pirkime „Simuliacinės šaudyklos“, skelbimo Nr. 4502702, paskelbtame 2025 rugsėjo 17 d., nėra įtakojama Rusijos, kaip nurodyta **Tarybos reglamento (ES) 2022/576 2022 m. balandžio 8 d. kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 833/2014 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama padėtis Ukrainoje** 5k straipsnyje nustatytuose apribojimuose. Visų pirma pareiškiu, kad:

- (a) mano atstovaujama įmonė (ir nė viena iš bendrovių, kurios yra mūsų konsorciumo nariais) nėra įsteigta Rusijoje;
- (b) mano atstovaujama įmonė (ir nė viena iš įmonių, kurios yra mūsų konsorciumo nariais) nėra juridinis asmuo, subjektas ar įstaiga, kuriuose daugiau kaip 50 % nuosavybės teisių tiesiogiai ar netiesiogiai priklauso šios deklaracijos a) punkte nurodytam subjektui;
- (c) nei aš, nei mano atstovaujama bendrovė nesame fiziniu ar juridiniu asmeniu, subjektu ar organizacija, veikiančia šios deklaracijos a) arba b) punkte nurodyto subjekto vardu ar jo nurodymu;
- d) sutartis nebus paskirta vykdyti subrangovui (-ams), ar kitam (-iems) subjektui (-tams), kurių pajėgumais remiasi, kurie priskirtini šios deklaracijos a) arba b), arba c) punktuose nurodytiems subjektams.

Parašas



Halas Technology

Mažoji bendrija, V. Krėvės pr. 4-11, LT-50422 Kaunas

Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 307438584, PVM mokėtojo kodas ---
<http://www.halastechnology.com>, el. paštas: info@halastechnology.com, tel.: +370 698 79135

Lietuvos šaulių sąjungai

ATITIKTIES NACIONALINIO SAUGUMO REIKALAVIMAMS DEKLARACIJA

2025 - 10 - 14 Nr.

KAUNAS

Deklaruojame apie šią, VPĮ 45 straipsnio 2¹ dalies 1, 2, 3 ir 6 punktuose nurodytų aplinkybių/sąlygų, **nebuvimą**:

1) tiekėjas, jo subtiektėjas, ūkio subjektai, kurių pajėgumais remiamasi, tiekėjo siūlomų prekių (įskaitant jų sudedamąsias dalis, pakuotes) gamintojas ar juos kontroliuojantys asmenys yra juridiniai asmenys, registruoti šio įstatymo 92 straipsnio 15 dalyje numatyta sąrašė nurodytose valstybėse ar teritorijose;

2) tiekėjas, jo subtiektėjas, ūkio subjektas, kurio pajėgumais remiamasi, tiekėjo siūlomų prekių (įskaitant jų sudedamąsias dalis, pakuotes) gamintojas ar juos kontroliuojantys asmenys yra fiziniai asmenys, nuolat gyvenantys šio įstatymo 92 straipsnio 15 dalyje numatyta sąrašė nurodytose valstybėse ar teritorijose arba turintys šią valstybių pilietybę;

3) prekių (įskaitant jų sudedamąsias dalis, pakuotes) kilmė yra ar paslaugos teikiamos iš šio įstatymo 92 straipsnio 15 dalyje numatyta sąrašė nurodytų valstybių ar teritorijų;

6) tiekėjas, jo subtiektėjas, ūkio subjektas, kurio pajėgumais remiamasi, vykdo veiklą šio įstatymo 92 straipsnio 15 dalyje numatyta sąrašė nurodytose valstybėse ar teritorijose arba yra ūkio subjektų grupės, kurios bet kuris narys vykdo veiklą šio įstatymo 92 straipsnio 15 dalyje numatyta sąrašė nurodytose valstybėse ar teritorijose, narys arba jos vadovas, kitas valdymo ar priežiūros organo narys ar kitas asmuo (kiti asmenys), turintis (turintys) teisę atstovauti tiekėjui, subtiektėjui, ūkio subjektui, kurio pajėgumais remiamasi, ar jį kontroliuoti, jo vardu priimti sprendimą, sudaryti sandorį, ir tokiu būdu dalyvauja tokių ūkio subjektų grupių ir (ar) ūkio subjektų veikloje.

Deklaraciją pateikė:

direktorius, Arvydas Survila
MB Halas Technology

VALSTYBĖS ĮMONĖ REGISTRŲ CENTRAS

Studentų g. 39, 08106 Vilnius, tel. +370 5 268 8262, el. p. info@registrucentras.lt

KOMPETENTINGŲ INSTITUCIJŲ TVARKOMŲ JUNGTINIŲ DUOMENŲ APIE VIEŠŲJŲ PIRKIMŲ PROCEDŪROJE DALYVAUJANTĮ TIEKĖJĄ (JURIDINĮ ASMENĮ) PAŽYMA

2025-10-06 Nr. 819834

Tiekėjo pavadinimas	MB Halas Technology
Tiekėjo kontaktinė informacija:	
mobiliusis telefonas	
elektroninio pašto adresas	
<u>Juridinių asmenų registras:</u>	
kodas	307438584
teisinė forma	Mažoji bendrija
teisinis statusas	Teisinis statusas neįregistruotas
buveinė (adresas)	Kaunas, V. Krėvės pr. 4-11, LT-50422
Vadovo, kito valdymo ar priežiūros organo nario ar kito asmens, turinčio (turinčių) teisę atstovauti tiekėjui ar jį kontroliuoti, jo vardu priimti sprendimą, sudaryti sandorį, vardas, pavardė	ARVYDAS SURVILA
įregistravimo data	2025-09-18
<u>Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos:</u>	
duomenys apie tiekėjo atsiskaitymą su valstybės, savivaldybių biudžetais ir valstybės pinigų fondais	Atsiskaitęs
Duomenų suformavimo data	2025-10-03
<u>Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos:</u>	
duomenys apie tiekėjo atsiskaitymą su Valstybinio socialinio draudimo fondu	Neįsiskolinęs
Duomenų suformavimo data	2025-10-03
<u>Įtariamųjų, kaltinamųjų ir nuteistųjų registras:</u>	
duomenys apie tiekėją	Dėl MB Halas Technology, kodas 307438584, per pastaruosius 5 metus nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už nusikalstamas veikas, nurodytas Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnio 1 dalyje ir 3 dalyje. Nėra paskirta baudžiamojo poveikio priemonė - uždraudimas juridiniam asmeniui dalyvauti viešuosiuose pirkimuose pagal Viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnio 2-1 dalį.
duomenys apie tiekėjo vadovą, kitą valdymo ar priežiūros organo narį ar kitą (kitus) asmenį (asmenis), turintį (turinčius) teisę atstovauti tiekėjui ar jį kontroliuoti, jo vardu priimti sprendimą, sudaryti sandorį	Arvydui Survilai, per pastaruosius 5 metus nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis ir jis neturi neišnykusio ar nepanaikinto teistumo už nusikalstamas veikas, nurodytas Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnio 1 dalyje.
duomenys apie tiekėjo buhalterį (buhalterius) ar kitą (kitus) asmenį (asmenis), turintį (turinčius)	

teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos
dokumentus

Duomenų suformavimo data **2025-10-06**

Pažymą išspausdino:

Asmenų registravimo centro Juridinių asmenų registro
Vilniaus skyriaus Vilniaus 3 Juridinių asmenų registro
duomenų tvarkymo grupės
Registratorė

NERINGA VITKAUSKIENĖ

A. V.

Data 2025-10-14

Gyvenimo aprašymas

Asmeninė informacija

Vardas Pavardė

ARVYDAS SURVILA

Adresas

Telefonas

+

El. paštas

Pilietybė

Lietuvos Respublikos

Gimimo data

Darbo patirtis

Datos

2025-09-18

Profesija arba pareigos

MB Halas Technology steigėjas, direktorius

Pagrindinės veiklos ir atsakomybės

Inžinerinė projektavimo ir konstravimo veikla. Kompiuterių programavimo veikla. Įvairių ginklų bei sistemų treniruočių simulatorių kūrimas, įdiegimas ir priežiūra.

Datos

2017 - 2025

Profesija arba pareigos

Individualios veiklos pažymėjimas Nr.

Pagrindinės veiklos ir sutartys

Datos

2023 - 2025

Profesija arba pareigos

Pagrindinės veiklos ir
atsakomybės

—

—

—

Darbovietės pavadinimas ir
adresas

Datos

2017 - 2025

Profesija arba pareigos

Pagrindinės veiklos ir sutartys

Darbovietės pavadinimas ir
adresas

Datos	2001 - 2017
Profesija arba pareigos	
Pagrindinės veiklos ir atsakomybės	
Darbovietės pavadinimas ir adresas	
Datos	1996 - 1997
Profesija arba pareigos	
Pagrindinės veiklos ir atsakomybės	
Darbovietės pavadinimas ir adresas	
Išsilavinimas	
Datos	1994-1996
Kvalifikacija	
Išstaigos, kurioje įgytas išsilavinimas, pavadinimas	
Datos	1993-1994
Kvalifikacija	
Išstaigos, kurioje įgytas išsilavinimas, pavadinimas	Ka
Datos	1989-1993
Kvalifikacija	
Išstaigos, kurioje įgytas išsilavinimas, pavadinimas	
Vairuotojo pažymėjimas(-ai)	
Patentai	3
Apdovanojimai	

VALSTYBĖS ĮMONĖ REGISTRŲ CENTRAS

Studentų g. 39, 08106 Vilnius, tel. +370 5 268 8262, el. p. info@registrucentras.lt

**KOMPETENTINGŲ INSTITUCIJŲ TVARKOMŲ JUNGTINIŲ DUOMENŲ APIE VIEŠŲJŲ
PIRKIMŲ PROCEDŪROJE DALYVAUJANTĮ TIEKĖJĄ (JURIDINĮ ASMENĮ)
PAŽYMA**

2025-12-03 Nr. 827766

Tiekėjo pavadinimas	MB Halas Technology
Tiekėjo kontaktinė informacija:	
mobiliusis telefonas	
elektroninio pašto adresas	
Buhalterio (buhalterių) ar kito (kitų) asmens (asmenų), turinčio (turinčių) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, vardas, pavardė	EGLĖ LEVINSKIENĖ
<u>Juridinių asmenų registras:</u>	
kodas	307438584
teisinė forma	Mažoji bendrija
teisinis statusas	Teisinis statusas neįregistruotas
buveinė (adresas)	Kaunas, V. Krėvės pr. 4-11, LT-50422
Vadovo, kito valdymo ar priežiūros organo nario ar kito asmens, turinčio (turinčių) teisę atstovauti tiekėjui ar jį kontroliuoti, jo vardu priimti sprendimą, sudaryti sandorį, vardas, pavardė	ARVYDAS SURVILA
įregistravimo data	2025-09-18
<u>Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos:</u>	
duomenys apie tiekėjo atsiskaitymą su valstybės, savivaldybių biudžetais ir valstybės pinigų fondais	Atsiskaitęs
Duomenų suformavimo data	2025-12-02
<u>Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos:</u>	
duomenys apie tiekėjo atsiskaitymą su Valstybinio socialinio draudimo fondu	Neįsiskolinęs
Duomenų suformavimo data	2025-12-02
<u>Įtariamųjų, kaltinamųjų ir nuteistųjų registras:</u>	
duomenys apie tiekėją	Dėl MB Halas Technology, kodas 307438584, per pastaruosius 5 metus nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už nusikalstamas veikas, nurodytas Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnio 1 dalyje ir 3 dalyje. Nėra paskirta baudžiamojo poveikio priemonė - uždraudimas juridiniam asmeniui dalyvauti viešuosiuose pirkimuose pagal Viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnio 2-1 dalį.
duomenys apie tiekėjo vadovą, kitą valdymo ar priežiūros organo narį ar kitą (kitus) asmenį (asmenis), turintį (turinčius) teisę atstovauti	Arvydui Survilai, gim. per pastaruosius 5 metus nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis ir jis neturi neišnykusio ar nepanaikinto teistumo už

tiekėjui ar jį kontroliuoti, jo vardu priimti
sprendimą, sudaryti sandorį

duomenys apie tiekėjo buhalterį (buhalterius) ar
kitą (kitus) asmenį (asmenis), turintį (turinčius)
teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos
dokumentus

Duomenų suformavimo data

**nusikalstamas veikas, nurodytas Lietuvos Respublikos
viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnio 1 dalyje.**

**Eglei Levinskienei, per
pastaruosius 5 metus nėra priimtas ir įsiteisėjęs
apkaltinamasis teismo nuosprendis ir ji neturi
neišnykusio ar nepanaikinto teistumo už
nusikalstamas veikas, nurodytas Lietuvos Respublikos
viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnio 1 dalyje.**

2025-12-03

Pažymą išspausdino:

Asmenų registravimo centro Juridinių asmenų registro
Kauno skyriaus Kauno 2 Juridinių asmenų registro
duomenų tvarkymo grupės
Registratorė

JOLANTA GRICIUVIENĖ

A. V.

Dot laser, infrared, 850nm, 0.7 mW

DJ850-0.7-5(8x26)-VCSEL-HQ
Order Number: 70129915

Main Parameters (*)	min	typ	max	Unit
Wavelength	845	850	855	nm
Optical Output Power	0.6	0.7	0.8	mW
Operating Voltage	4.7	5	10	V DC
Operating Current	1	6	10	mA
Operating Temperature	10		40	°C
Storage Temperature	-40		80	°C

Main Data

Warranty	1 years
----------	---------

Technical Parameters

Lifetime	> 10,000h
RoHS	yes

Optical Parameters

Beam Shape	Dot
Laser Class	1
Divergence	J - 2.0mrad
Size of Laserdot	20mm@6m
Operating Distance	6m
Optics	glass lens AR coated
Laser technology	VCSEL Diode
Axial Divergence	±0.17°
Focus	fixed (6.0m)

Electrical Parameters

Potential of Housing	isolated
Max. Mod. Frequency	0.1 kHz

Mechanical Parameters

Size	Ø8x26 mm
Material	aluminium
Cable length	340mm

Wire type	22AWG, PTFE
Output Aperture	2.5 mm
Housing Color	black
Weight	5g
Stripping of wire	10 mm

(*) Over the complete operating temperature range

Features



- Laser Class 1
- Operating Voltage 5V DC
- Glas lenses anti reflex coated
- Compact size

Picture



Cable color

Ground		black	GND
Positive		red	4.7 - 10, typ 5V DC

Safety Label



Valid Revision

| 20-NOV-2023

LH750 5000lms 1080p LED Conference Room Projector

Let Your Innovation Shine through
Accurate Color

- Up to 30,000 hours LED lifespan with no lamp replacement
- 98% Rec.709 color coverage for great color saturation and precision
- Flexible Installation Features: 2D & Auto Vertical keystone, Corner Fit, and Digital Shrink
- Compatible with 4K HDR and HLG via dual HDMI 2.0



All Specifications

Display

Brightness (ANSI lumens)	5000
Resolution	1080P (1920x1080)
Native Aspect Ratio	16:9
Contrast Ratio (FOFO)	500,000:1
Display Color	30-bit (1.07 billion colors)
Light Source	4LED
Light Source Life	a. Normal 20000 hrs, b. ECO 30000 hrs

Optical

Throw Ratio	1.16 ~ 1.88
Zoom Ratio	1.62x
Lens	'F 1.5~2.08, f: 17.2~27.7 mm
Projection Offset (Full-Height)	100%
Keystone Adjustment	2D, (Auto) Vertical ± 40 degrees; Horizontal ± 40 degrees



Overview	Specifications	FAQs	Downloads	Video	Contact Us
----------	----------------	------	-----------	-------	------------

Picture Modes	3D, Bright, HDR10, HLG, Infographic, Presentation, sRGB, User 1, User 2, Vivid
---------------	--

Compatibility

Input Lag	33.4 ms (1080P 60Hz)
Resolution Support	VGA (640 x 480) to 4K UHD (3840 x 2160)
Horizontal Frequency	15K~135KHz
Vertical Scan Rate	23~120Hz

I/O Interface

HDMI in	(x2), HDMI-1 (2.0b/HDCP2.2), HDMI-2 (2.0b/HDCP2.2)
LAN (RJ45)	(x1)
USB Type A	(x2), USB Type A-1 (2.0/Power Supply1.5A), USB Type A-2 (2.0/Power Supply1.0A/Wireless Dongle)
RS232 in (DB-9pin)	(x1)

Audio

Speaker	20W, (x1)
Audio out (3.5mm Mini Jack)	(x1)

Environment

Operating Temperature	0~40°C
-----------------------	--------



Overview	Specifications	FAQs	Downloads	Video	Contact Us
----------	----------------	------	-----------	-------	------------

Stand-by Power Consumption	<0.5W
Network Stand-by Power Consumption	<2W
Acoustic Noise (Typ./Eco.)(dB)	34/29

Accessories

Wireless USB dongle	EZC-5201BS 1080p, (Optional)
Remote Control w/ Battery	RCA011
Power Cord (by region)	x1 (3.0M)
HDMI cable	(x1)
3D Glasses	DGD5, (Optional)
Quick Start Guide	(x1) 22L
Warranty Card (by region)	Yes
Universal Ceiling Mount	CM00G3, (Optional)

Dimension & Weight

Dimensions (WxHxD) (mm)	420.7*131.7 *286.1
Net Weight (kg)	5.8 Kg +/- 100g
Dimensions (WxHxD) (inch)	16.54x5.19 x11.29
Net Weight (lb)	12.79 lbs + 0.22 lbs

Projection System

Projection System

DLP



Overview	Specifications	FAQs	Downloads	Video	Contact Us
----------	----------------	------	-----------	-------	------------

Contact Us

We would love to hear from you.

Let's Talk

Reseller Application

Apply Now

Your Local Office

BenQ America Corp.
5741 Legacy Dr #210, Plano, TX 75024, USA
Tel: 888-818-5888
Fax: +1-214-473-9998
[Or find your local office](#)



-  BenQ North America
-  BenQ North America
-  BenQ America
-  Business & Education

Solutions

- Retail
- Restaurant
- Transportation
- Education
- Exhibition
- Corporate
- Hospitality
- Museums
- Healthcare

Products

- Digital Signage
- Interactive Displays
- Projectors
- Monitors
- Wireless Presentation
- Software

Resources

- Trends and Knowledge
- Success Stories
- News and Events
- Sustainability

Support

- FAQs
- Downloads
- Member Login for IAM
- Deal Registration

Region and Language

- Choose your region
- About BenQ Business

Outdoor Projector Enclosure

Small Type

The Weatherproof projector enclosure which supports the 99% popular projector size. Available used for outdoor and indoor, the outdoor projector cabinets are specially built to filter and cool ambient air, expel internal heat, which ensure your projector working for long time within a safe and optimal environment. Read home Theater article for any comprehensive have a look at airborne contaminates of your house and what this will likely caused by your projection system. There are a few tips we could present you with from the very beginning that may help you with one of these as well as other common problems as you are expecting your projector enclosure to reach.



Features:

- Thermostatically fans cooling system
- Strong steel construction, theft resistant
- Anti-UV protection and outdoor Powder Paint Coating
- Waterproof IP65
- Sure Seal Cable Grommet System
- Filtered Ventilation System
- Key Lock System for easy projector access
- Light weight, nice appearance, vandal resistant design

Small Type Projector enclosure specification:

Maximum inside dimension for projector

Width 17.1, Depth 15.7, Height 6.1 inch Or (Width 43.5, Depth 40, Height 15.5 cm)

Enclosure outside dimension

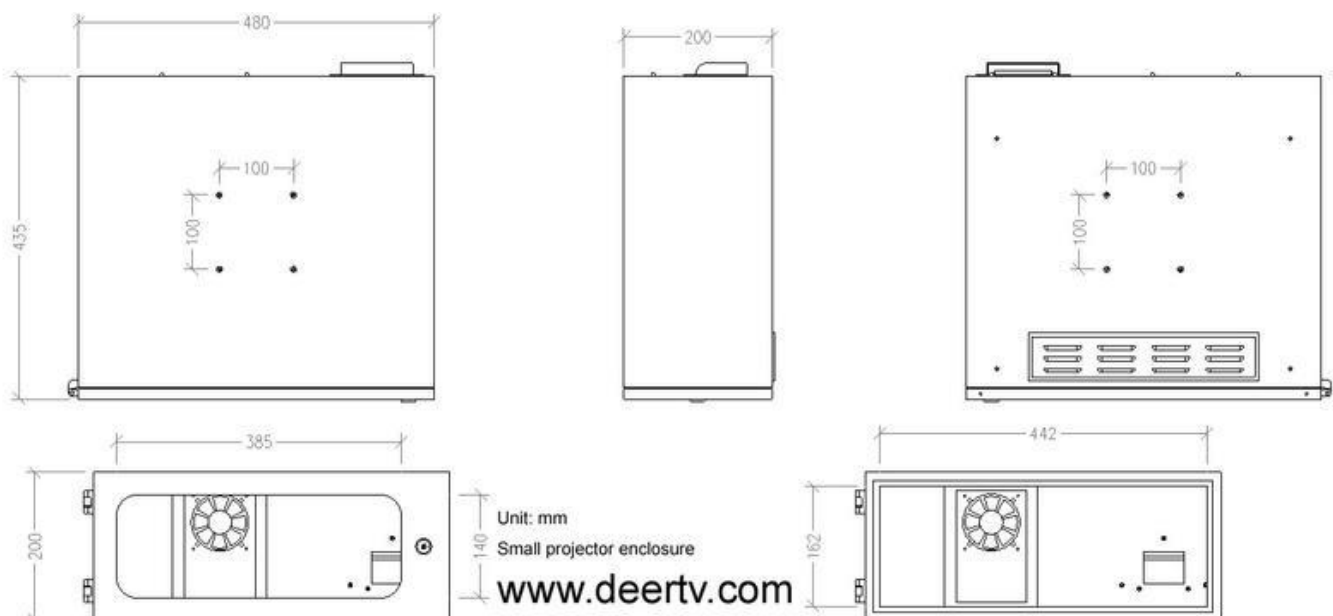
Width 18.9, Depth 17.1, Height 7.9 inch Or (Width 48, Depth 43.5, Height 20 cm)

Weight: 16.6lbs | 7.5kg

Voltage: 100~240V

Working Temperature: -40 ~65C

With the thermostatically cooling system.



K O M E R C I N I S P A S I Ū L Y M A S

MB Halas Technology

Įm. kodas 307438584

+37069879135

V. Krėvės pr. 4-11, LT-50422 Kaunas

P r o j e k c i n i o e k r a n o m e d ž i a g a

Aukštos kokybės projekcinio ekrano medžiaga, skirta naudoti su įvairių tipų vaizdo projektoriais.

Tentas pagamintas iš PVC vinilo audinio, pasižyminčio puikiu šviesos atspindėjimu, spalvų tikslumu ir ilgaamžiškumu.

Medžiagos priekinė pusė balta, užtikrinanti ryškų ir natūralų vaizdą, o galinė – pilka, visiškai nepraleidžianti šviesos ir apsauganti nuo pašalinių atspindžių.

Tentas tinka priekinei projekcijai bei yra suderinamas su aukštos raiškos vaizdo projektoriais. Dėl savo difuzinių optinių savybių ir plataus žiūrėjimo kampo ($\pm 55^\circ$) šis tentas suteikia tolygią vaizdo kokybę visame ekrano plote.

Medžiaga yra plaunama, atspari plyšimui ir glamžymui, todėl idealiai tinka naudoti **mobiliuose projekcinių ekranų sistemose vidaus ir išorės sąlygomis.**

Techniniai duomenys:

- Matmenys: 3950 x 2250 mm
- Bazinė medžiaga: PVC vinilas
- Projekcijos pusė: balta
- Galinė pusė: pilka
- Kraštai: juodi
- Medžiagos tankis: $\sim 340 \text{ g/m}^2$
- Šviesos nepralaidumas: 100 %
- Fizinės savybės: galima plauti, nesiglamžo, atspari plyšimui, nedegi
- Ekranų tipas: D (difuzinis)
- Rekomenduojamas žiūrėjimo kampas: $\pm 55^\circ$

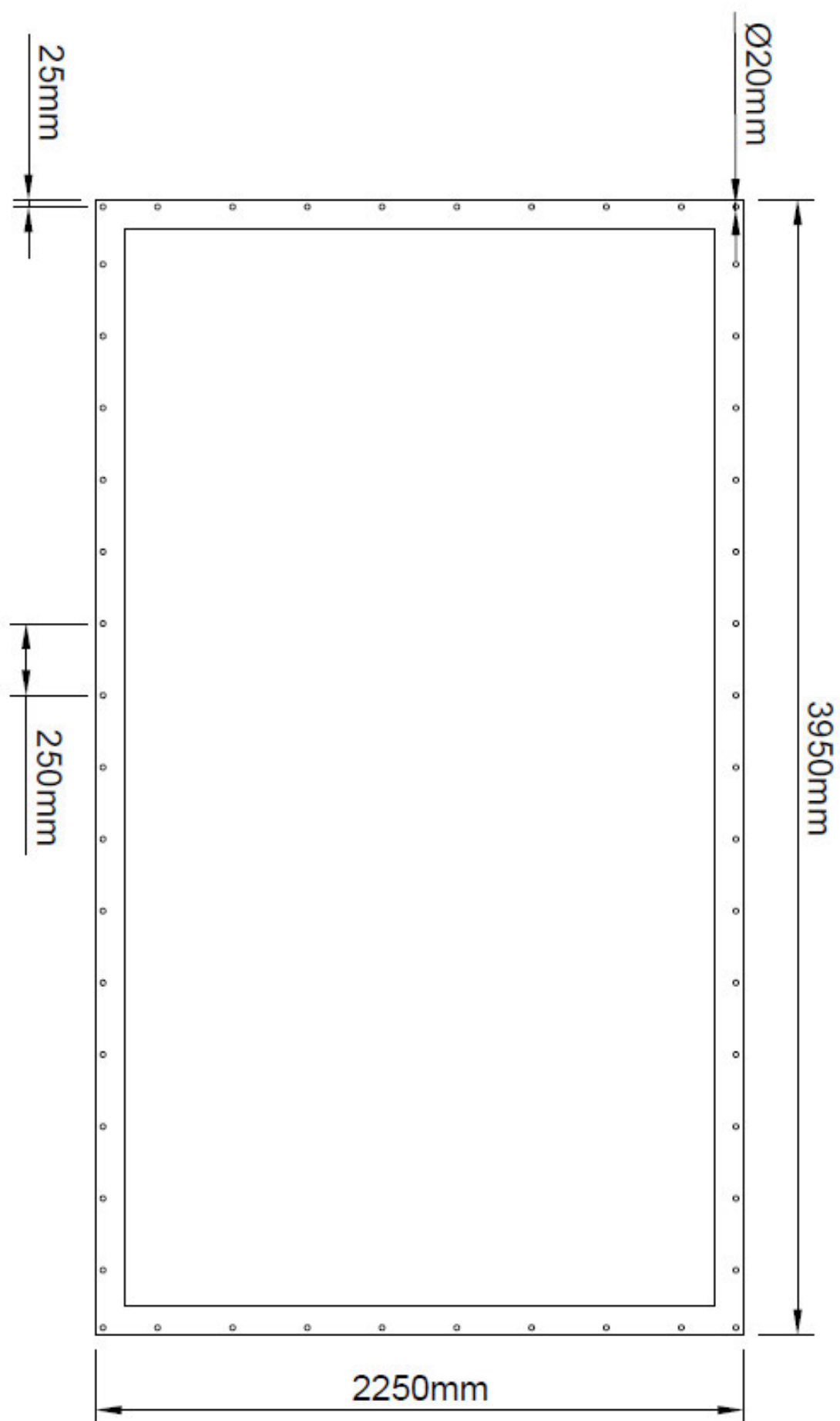
Priedai:

- 1. Priedas Nr. 1 Techninis ekrano tento brėžinys

Direktorius Jevgenij Ševčenko



1. Priedas Nr. 1 Techninis ekrano tento brėžinys





SPJ Hi-End Active Speaker Series

Ref. nr.: 178.018; 178.024; 178.027; 178.030



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the product is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The product contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the product on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the product with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the product into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the life time.
- Keep the product out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- If this product is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep the product at least 60cm away from computer or TV.
- If the product has built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the unit for a long period of time. Or the battery may be damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the product will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



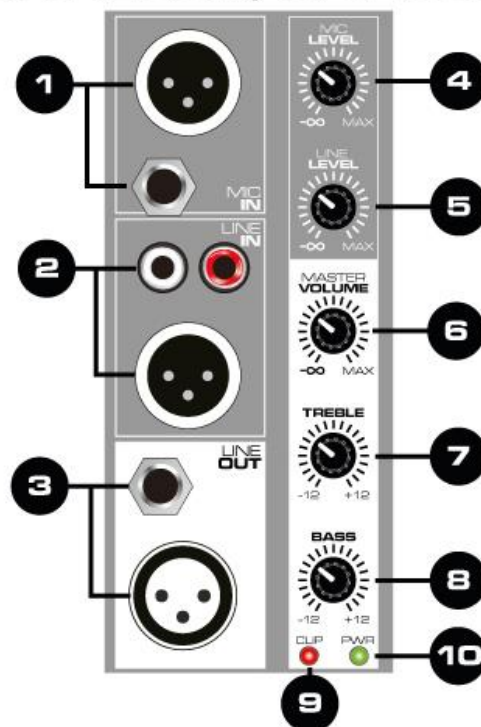
Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Vonyx cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

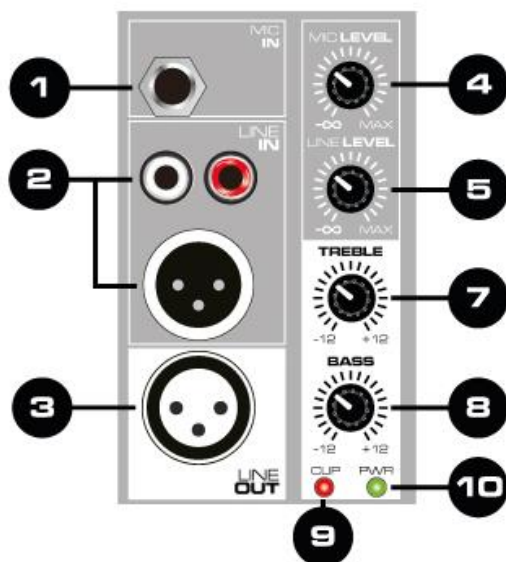
CONTROLS AND CONNECTIONS

1. **Microphone Input(s)**
6.3mm ¼" input jack (and XLR jack for 178.027 and 178.030 only) for connecting a microphone.
2. **Line inputs**
XLR and RCA jack input for connecting audio units with line level output (e.g. mixer, CD player)
3. **Line output(s)**
6.3mm ¼" output jack (and XLR jack for 178.027 and 178.030 only) for connecting an extra active speaker or audio unit with line level input.
4. **Microphone Level**
Adjust the signal level of microphone.
5. **Line Level**
Adjust the signal level of line input.
6. **Master volume**
Adjust the overall output level of the portable sound set.
7. **Treble**
Adjust high tone control.
8. **Bass**
Adjust high low tone control.
9. **Clip Indicator**
Indicator lights up when signal level is too high. When the LED light up continually you must reduce the volume to protect the speaker.
10. **Power Indicator**
Indicator lights up when power turned on

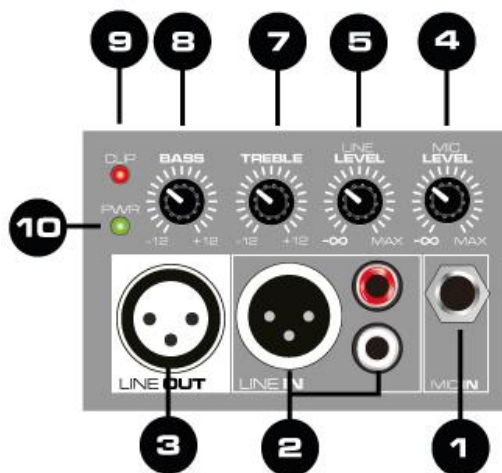
SPJ1200A / SPJ1500A



SPJ1000A



SPJ800A



NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Vonyx product. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Laad de accu elke 3 maanden als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt. De batterij kan worden beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



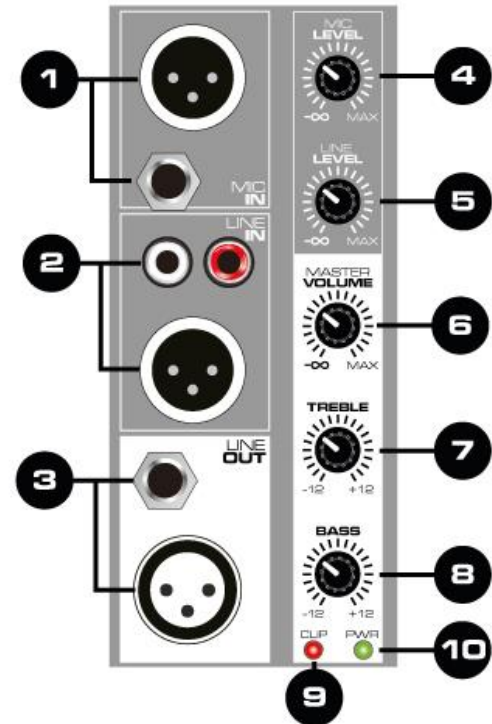
Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Vonyx geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

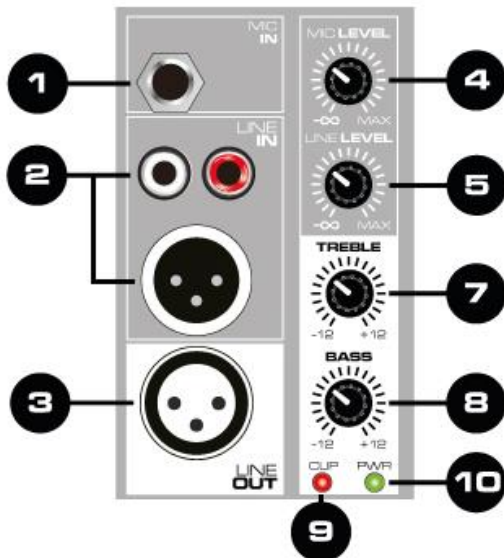
BEDIENINGSPANEEL EN AANSLUITINGEN

1. **Microfooningang(en)**
6.3mm jack ingang connector (en XLR connector alleen voor 178.027 en 178.030) voor het aansluiten van een microfoon.
2. **Lijningangen**
XLR en RCA ingang connector voor het aansluiten van geluidsbron met lijnuitgangssignaal (vb. mengpaneel, CD-speler, etc.)
3. **Lijnuitgang(en)**
6.3mm jack uitgang connector (en XLR connector alleen voor 178.027 en 178.030) voor het aansluiten van een actieve luidspreker of een geluidsbron met lijningang.
4. **Microfoon Level**
Instellen signaalniveau van microfoon.
5. **Line Level**
Instellen van signaalniveau voor lijningang.
6. **Master Volume**
Instellen algemene uitgangsvolume van deze luidspreker.
7. **Treble**
Instellen van hoge toonregeling.
8. **Bass**
Instellen van lage toonregeling.
9. **Clip Indicator**
Deze indicator zal oplichten zodra het signaalniveau te hoog is. Wanneer deze LED continu oplicht, zal het volume gereduceerd moeten worden om de luidspreker te beschermen.
10. **Power Indicator**
Deze indicator zal oplichten wanneer het apparaat is ingeschakeld.

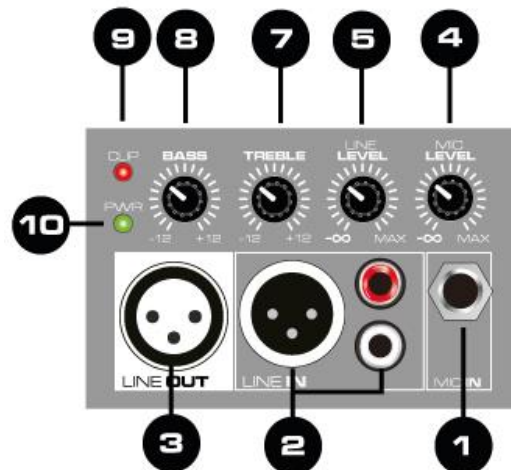
SPJ1200A / SPJ1500A



SPJ1000A



SPJ800A



DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Vonyx gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten. Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

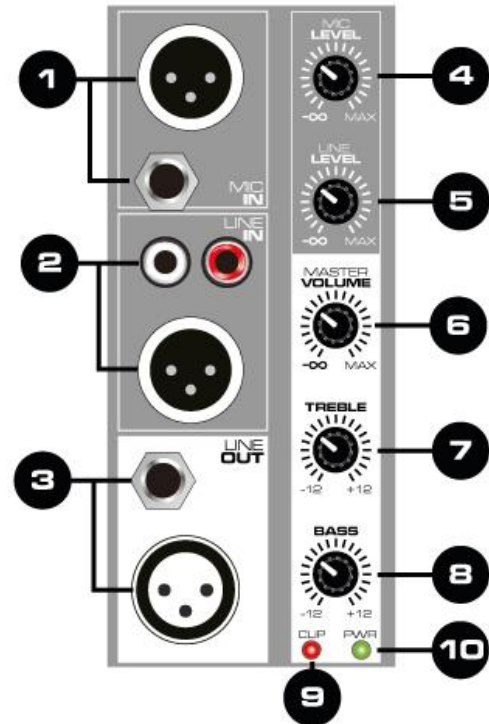
Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Vonyx ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

BEDIENELEMENTE UND ANSCHLÜSSE

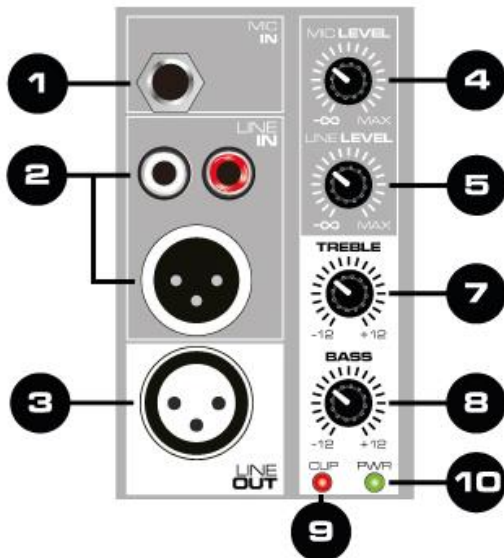
1. **Mikrofoneingänge**
6,3mm Klinkenbuchsen (und XLR-busche für 178.027 und 178.030) zum Anschluss von Mikrofonen.
2. **Line-Eingänge**
XLR und cinch Eingänge für den Anschluss von Audio-Geräten mit Line-Pegel-Ausgang (z. B. Mischpult, CD-player).
3. **Line-Ausgänge**
6,3-mm Klinkenbuchsen Ausgang (und XLR-busche für 178.027 und 178.030) zum Anschluss von einem aktiven Lautsprecher oder Audioquelle mit Line-Eingang.
4. **Mikrofonregler**
Einstellen der Signalpegel von Mikrofon.
5. **Line-regler**
Einstellen der Signalpegel von Line-Eingang.
6. **Master Lautstärkeregler**
Einstellen der Gesamtlautstärke des Lautspecher.
7. **Treble regler**
Klangregelung für die Höhen.
8. **Bass regler**
Klangregelung für die Bässe.
9. **Clip Anzeige**
Diese Anzeige leuchtet, wenn der Signal übersteuert wird. Wenn diese LED kontinuierlich leuchtet, muss das Volumen reduziert werden, um die Lautsprecher zu schützen.
10. **Power Anzeige**
Diese Anzeige leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

SPJ1200A / SPJ1500A

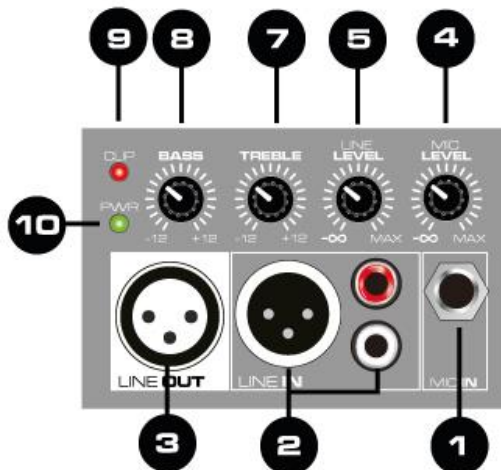


eine

SPJ1000A



SPJ800A



Felicitaciones a la compra de este producto Vonyx. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



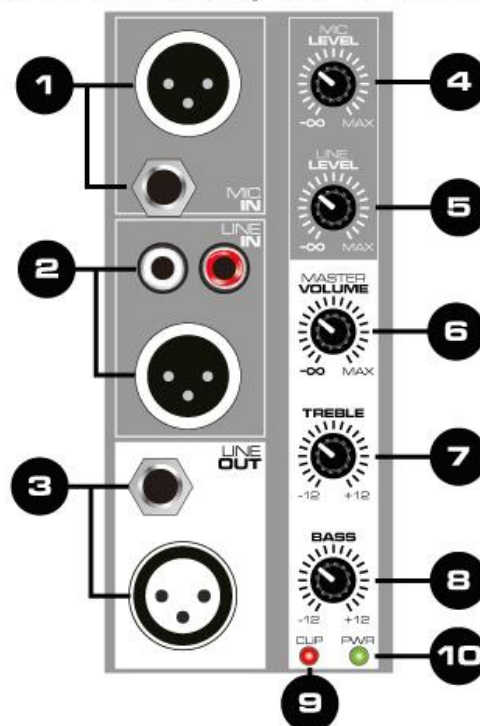
Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Vonyx no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

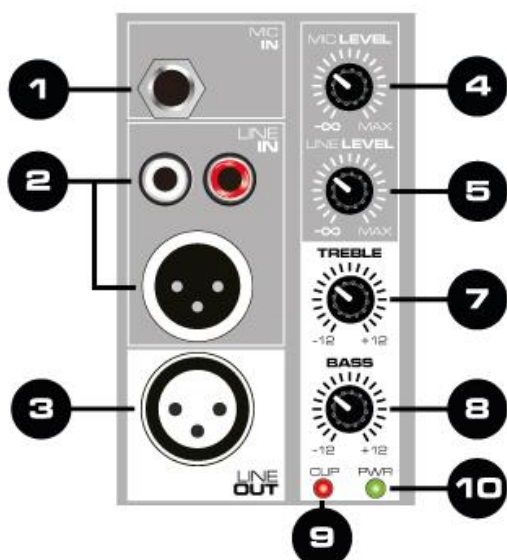
PANEL DE ENTRADAS

1. **Entrada(s) Micrófono**
Entrada jack 6.3mm (y XLR para 178.027 y 178.030 exclusivamente) para conectar micrófonos.
2. **Entradas de Línea**
Entrada de jack XLR y RCA para conectar unidades de audio con salida de nivel de línea (por ejemplo, mezclador, reproductor de CD).
3. **Salida(s) de Línea**
Jack 6.3mm de salida (y XLR para 178.027 y 178.030 exclusivamente) para conectar otro bafle activo o unidades de audio con entrada de línea.
4. **Nivel del Micro**
Ajuste el nivel de la señal del micrófono.
5. **Nivel de Línea**
Ajuste el nivel de señal de la entrada de línea.
6. **Volúmen Master**
Ajuste el nivel de salida general del conjunto de sonido portátil.
7. **Treble**
Ajuste el control de tono agudo.
8. **Bass**
Ajuste el control de tono grave.
9. **Indicador de Clip**
El indicador se ilumina cuando el nivel de la señal es demasiado alto. Cuando el LED se enciende continuamente debe reducir el volumen para proteger el altavoz.
10. **Indicador de Power**
El indicador se ilumina cuando se enciende.

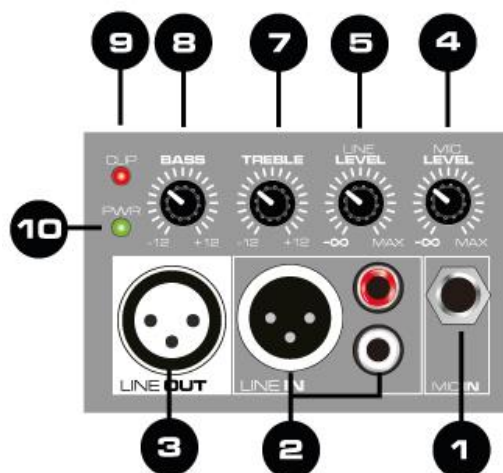
SPJ1200A / SPJ1500A



SPJ1000A



SPJ800A



Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Cet appareil contient un accumulateur rechargeable au plomb. Rechargez-le tous les trois mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil sinon l'accumulateur pourrait être endommagé.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



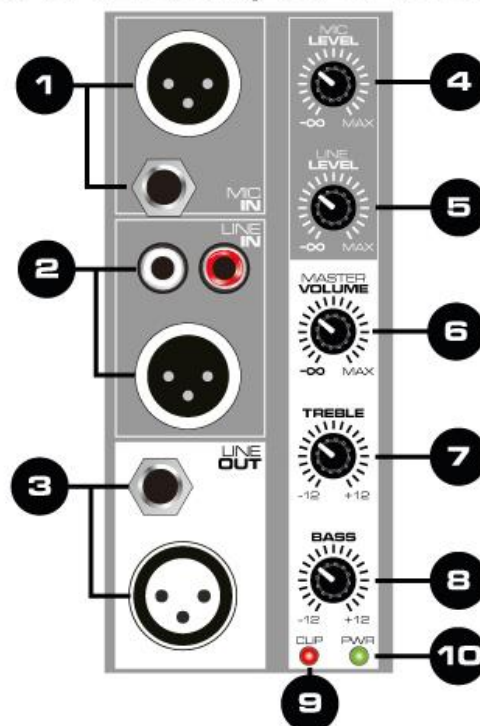
Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

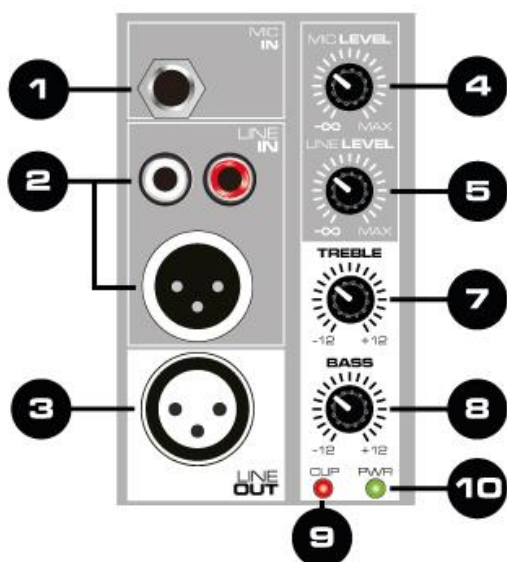
PANNEAU DE COMMANDE

1. **Entrée(s) Micro**
Jack 6,35 (et XLR pour 178.027 et 178.030 uniquement) pour brancher un microphone.
2. **Entrées Ligne**
Prises XLR et RCA pour brancher des appareils audio avec sortie niveau ligne (par exemple table de mixage, lecteur CD).
3. **Sortie(s) Ligne**
jack 6,35 (et XLR pour 178.027 et 178.030 uniquement) pour brancher une enceinte active supplémentaire ou un appareil audio avec entrée niveau ligne.
4. **Niveau Microphone**
Pour régler le niveau de signal du microphone.
5. **Niveau Ligne Level**
Pour régler le niveau du signal de l'entrée Ligne.
6. **Volume Master**
Pour régler le niveau de sortie général de l'ensemble.
7. **Treble - Aigus**
Pour régler les aigus.
8. **Bass - Graves**
Pour régler les graves.
9. **LED Clip**
LED témoin d'écrtage. Brille lorsque le niveau de signal est trop élevé. Si la LED brille en continu, vous devez diminuer le volume pour protéger l'enceinte.
10. **LED témoin Power**
LED témoin de fonctionnement lorsque l'appareil est allumé.

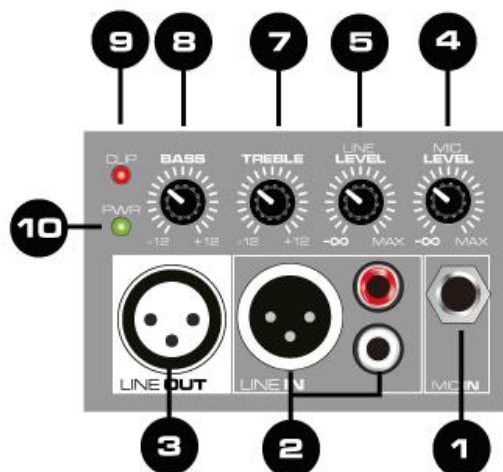
SPJ1200A / SPJ1500A



SPJ1000A



SPJ800A



Gratulujemy zakupu urządzenia marki Vonyx. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/ oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem. Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź na zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyłączeniem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



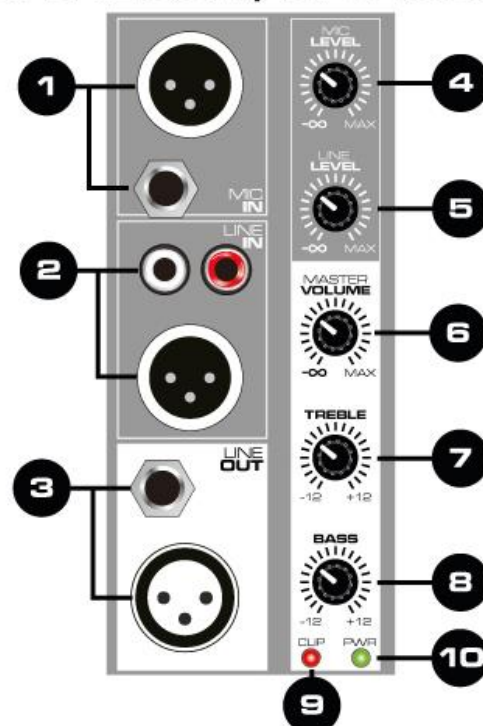
WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeniach może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Vonyx nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

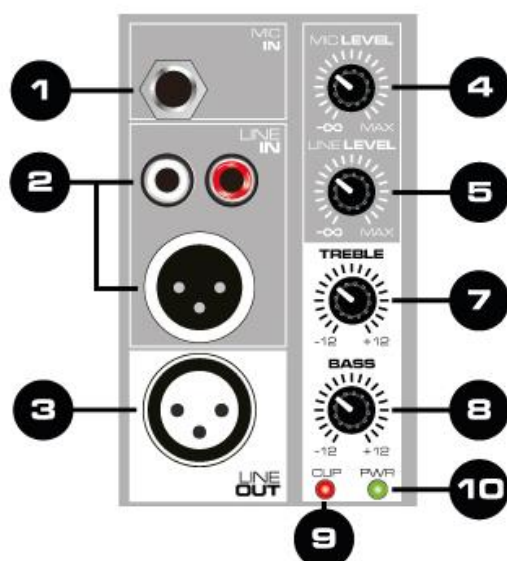
PANEL STEROWANIA I ZŁĄCZA

1. **Wejście/wejścia mikrofonowe**
Wejście Jack 6.3mm (oraz XLR - tylko dla 178.027 i 178.030) służące do podłączenia mikrofonu.
2. **Wyjście/wyjścia liniowe**
Wyjście Jack 6.3mm (oraz XLR - tylko dla 178.027 i 178.030) służące do podłączenia dodatkowej kolumny aktywnej lub urządzenia audio z sygnałem o poziomie liniowym.
3. **Wejście/wyjścia liniowe**
Wejście liniowe RCA/XLR służące do podłączenia zewnętrznych źródeł dźwięku (wejście) lub wysyłania sygnału audio do innej kolumny aktywnej/wzmacniacza itp Line output(s).
4. **Głośność mikrofonu**
Regulacja mikrofonu z wejścia MIC.
5. **Line Level**
Regulacja poziomu głośności wejścia liniowego.
6. **Master Volume**
Regulacja głośności całego zestawu nagłośnieniowego.
7. **Treble**
Regulacja tonów wysokich dla danego kanału.
8. **Bass**
Regulacja tonów niskich dla danego kanału.
9. **Dioda przesterowania**
Świecąca dioda oznacza to, że poziom sygnału liniowego jest przesterowany/za wysoki oraz powinien być zmniejszony.
10. **Dioda sygnału**
Świecąca dioda oznacza przyjmowanie sygnału liniowego.

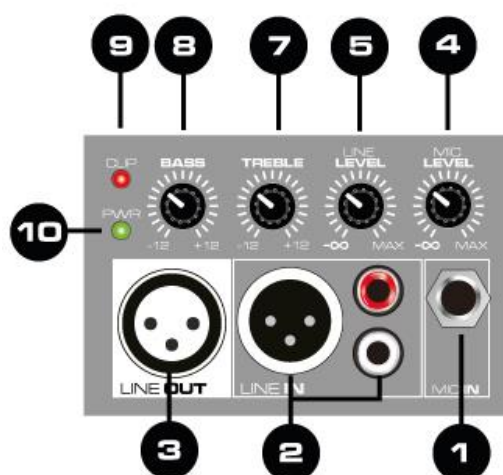
SPJ1200A / SPJ1500A



SPJ1000A



SPJ800A



TECHNICAL SPECIFICATION / TECNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

	SPJ800A	SPJ1000A	SPJ1200A	SPJ1500A
Power Max	200W	400W	600W	800W
Power	100W	200W	300W	400W
Freq. range	65Hz - 18kHz	55Hz - 18kHz	50Hz - 18kHz	40Hz - 18kHz
SPL max.	115dB	120dB	122dB	126dB
Woofer Size	8" (200mm)	10" (250mm)	12" (300mm)	15" (380mm)
Impedance	4 Ohm			
Horn Type	Piezo	High Compression Dynamic Driver		
Dimensions	220 x 250 x 390mm	315 x 315 x 490mm	300 x 350 x 580mm	350 x 400 x 700mm
Weight	5.4kg	8.3kg	13.1kg	17.0kg
Supplied	Per Piece			
Ref. nr. :	178.018	178.024	178.027	178.030

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091



Specifications and design are subject to change without prior notice..

www.tronios.com

Copyright © 2022 by TRONIOS the Netherlands

DĖL PASIŪLYMO PATIKSLINIMO

1 klausimas: Pasiūlymo 4 d. 1.1 p. nurodytas projektoriaus modelis „Benq 650 arba analogiškas“, teikiamuose Techniniuose dokumentuose, nurodytas projektoriaus modelis „Benq LH750“. Komisija patikrino nurodytus projektoriaus ir nustatė, kad gamintojas teikia du Benq 650 modelius – Benq LW650 ir Benq LH650. Prašome paaiškinti pasiūlymą, nurodant, kuria informacija dėl projektoriaus modelio ir jo parametrų Komisija turėtų vadovautis, vertindama atitiktį techniniams reikalavimams – nurodyto Pasiūlyme 4 d., ar nurodyto Techniniuose dokumentuose, dokumentuose *sąrašas.doc* ir *LH750 Specifications.pdf*.

Atsakymas: Vadovautis techniniuose dokumentuose nurodyta informacija - siūlomas vaizdo projektorius **Benq LH750**.

2 klausimas: Pasiūlymo 4 d. 1.3 p. nurodyti bloko matmenys su transportavimo krepšiu 47x50x50 cm, teikiamuose Techniniuose dokumentuose, dokumentuose *sąrašas.doc* ir *Outdoor Enclosure.pdf*, nurodyta, kad išoriniai bloko matmenys yra 48x43,5x20 cm. Prašome paaiškinti pasiūlymą, nurodant, kuria informacija dėl bloko dydžio ir jo parametrų Komisija turėtų vadovautis, vertindama atitiktį techniniams reikalavimams – nurodyto Pasiūlyme 4 d., ar nurodyto Techniniuose dokumentuose.

Atsakymas: Vadovautis techniniuose dokumentuose nurodyta informacija.

3 klausimas: Pasiūlymo 4 d. 3.1 p. nurodyti išskleisto ekrano matmenys 406x224 cm, teikiamuose Techniniuose dokumentuose, dokumentuose *sąrašas.doc* nurodyta, kad išskleisto ekrano matmenys 395x225 cm (400x220 cm $\pm$ 5 cm), dokumente *Projekcinis ekranas.pdf* pateiktame pasiūlyme ekrano dydis nurodytas 3950x2250 mm. Prašome paaiškinti pasiūlymą, nurodant, kuria informacija dėl ekrano dydžio Komisija turėtų vadovautis, vertindama atitiktį techniniams reikalavimams – nurodyta Pasiūlyme 4 d., ar nurodyta Techniniuose dokumentuose.

Atsakymas: Vadovautis techniniuose dokumentuose nurodyta informacija.

4 klausimas: Pasiūlymo 4 d. 3.2 p. nurodyta, kad ekrano ir jo rėmo transportavimo krepšio matmenys yra 135x50x40 cm, teikiamuose Techniniuose dokumentuose, dokumente *sąrašas.doc* nurodyta, kad supakuoto ekrano ir ekrano rėmo transportavimo dėklo/krepšio išoriniai matmenys yra 120x50x50 cm, dokumente *Transportavimo krepšiai_kantas.pdf* nurodyti matmenys yra 120x50x50 cm. Prašome paaiškinti pasiūlymą, nurodant, kuria informacija dėl transportavimo krepšio Komisija turėtų vadovautis, vertindama atitiktį techniniams reikalavimams – nurodyta Pasiūlyme 4 d., ar nurodyta Techniniuose dokumentuose.

Atsakymas: Vadovautis techniniuose dokumentuose nurodyta informacija.

5 klausimas: Pasiūlymo 4 d. 3.3 p. nurodyta, kad ekrano tento ir aliuminio lydinio laikiklių masė 25 kg, teikiamuose Techniniuose dokumentuose, dokumente *sąrašas.doc* nurodyta, kad ekrano svoris ne didesnis kaip 20 kg ir pateiktas pagrindimas su skaičiavimais bei nuoroda į aliuminio rėmo konstrukcines medžiagas, taip pat pateiktas konstrukcinių medžiagų dokumentas *EN AW-6060 - Aluminium Kvadratiniai vamzdžiai - 35 x 35 x 2 mm.pdf*. Prašome paaiškinti pasiūlymą, nurodant, kuria informacija dėl ekrano svorio Komisija turėtų vadovautis, vertindama atitiktį techniniams reikalavimams – nurodyta Pasiūlyme 4 d., ar nurodyta Techniniuose dokumentuose.

Atsakymas: Vadovautis techniniuose dokumentuose nurodyta informacija.

6 klausimas: Pasiūlymo 4 d. 4.2 p. nurodyta, kad mokomasis ginklas bus *Airsoft* tipo dujomis užtaisomas pistoletas, tačiau nenurodytas kokio tipo ginklas bus komplektuojamas. Prašome patikslinti pasiūlymą nurodant kokio tipo pistoletinis ginklas siūlomas.

Atsakymas: Siūlomas airsoft **Glock 17** modelio mokomasis pistoletas.

7 klausimas: Pasiūlymo 4 d. 6.1 p. nurodytas siūlomas modelis VONYX SPJ-800A, 100 W. Komisija patikrinusi tiekėjo pateiktus dokumentus, nerado pateiktos techninės informacijos apie išorinės garso sistemos techninių duomenų atitiktį, tačiau patikrinusi viešai skelbiamus gamintojo duomenis: [SPJ-800A Hi-End Active Speaker 8" 200W - Sound - Tronios.com](http://www.tronios.com/SPJ-800A-Hi-End-Active-Speaker-8-200W-Sound-Tronios.com) ir prašo tiekėjo patikslinti ar šis produktas yra teikiamas pasiūlyme ir papildyti pasiūlymą pateikiant techninius duomenis.

Atsakymas: Siūloma **VONYX SPJ-800A** garso kolonėlė. Lentelėje yra pateikta svarbiausia kolonėlės techninė informacija:

1 lentelė. VONYX SPJ-800A techninė informacija

Nr.	Parametras	Reikšmė
1.	Maksimali galia (peak)	200 W
2.	Nominali (RMS) galia	100 W
3.	Atkuriamų dažnių juosta	65 Hz – 18 kHz
4.	SPL (maksimalus garsumo lygis)	115 dB
5.	Žemųjų dažnių garsiakalbio skersmuo	8" (~200 mm)
6.	Išoriniai matmenys	220 × 250 × 390 mm
7.	Masė	5,4 kg

Atsakymus pateikė

MB Halas Technology direktorius
Arvydas Survila